

**Michel Paradis**

**Mc Gill University**

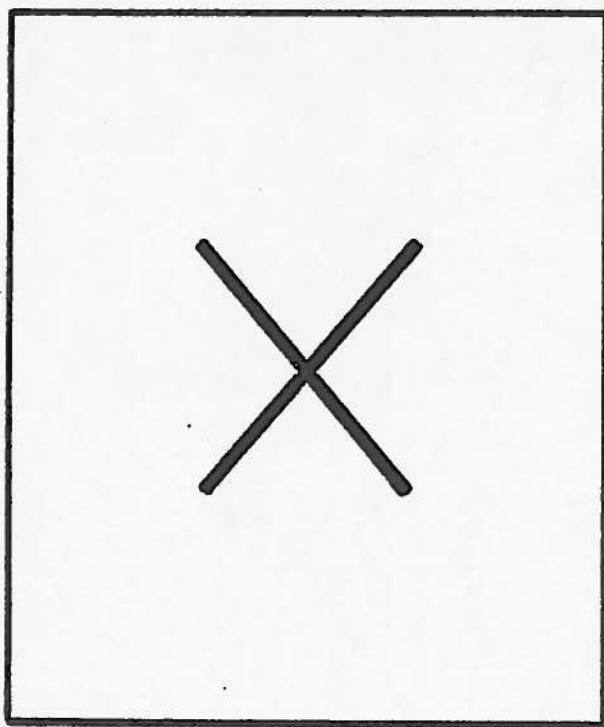
**BILINGUAL APHASIA TEST  
(LUO VERSION)**

**STIMULUS BOOK**

**DHOLUO**

The development of the Bilingual Aphasia Test materials was supported by Grant MEQ 01-07-k (1976-1983) from the Quebec Ministry of Intergovernmental Affairs, Grant EQ 1660 (1980-1985) from the Quebec Ministry of Education FCAC Fund, and Grants 410-83-1028 (1984, 1985) and 410-88-0821 (1989-1991) from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

**NYALO MAR NG'EYO GI POGO WECHE  
MACHAL**



1



2



3



4

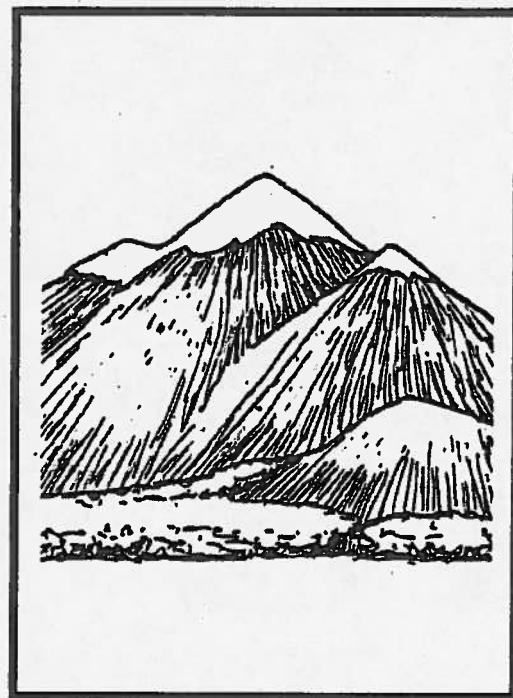


Mfwano

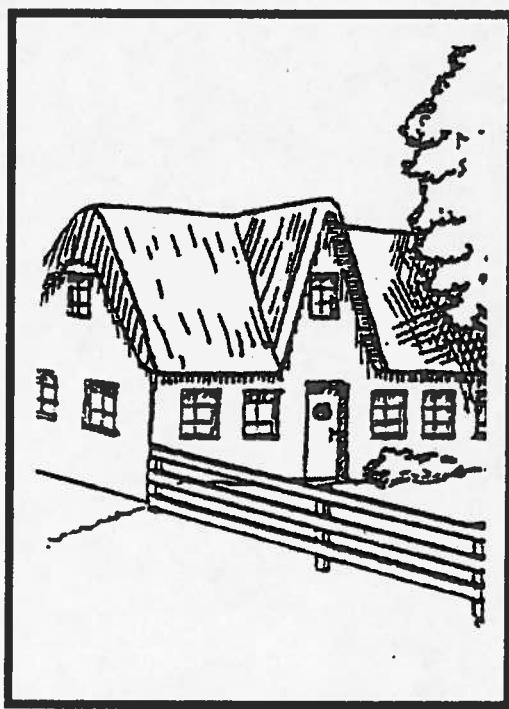
1



2

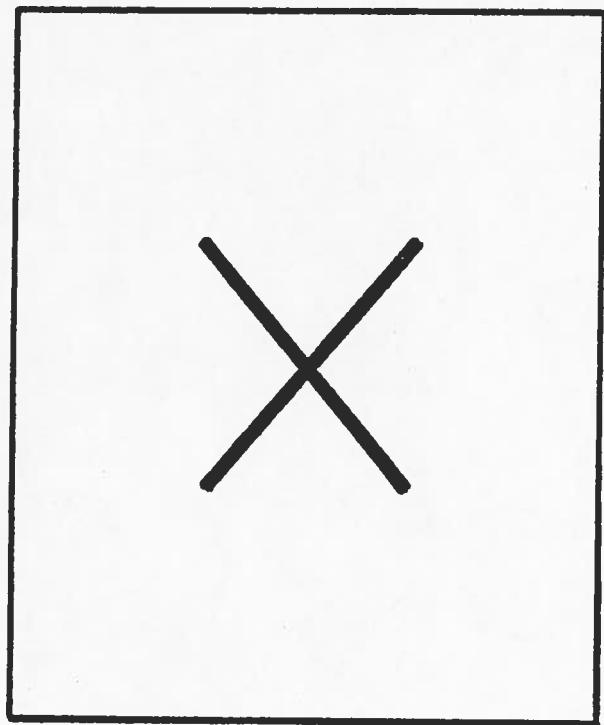


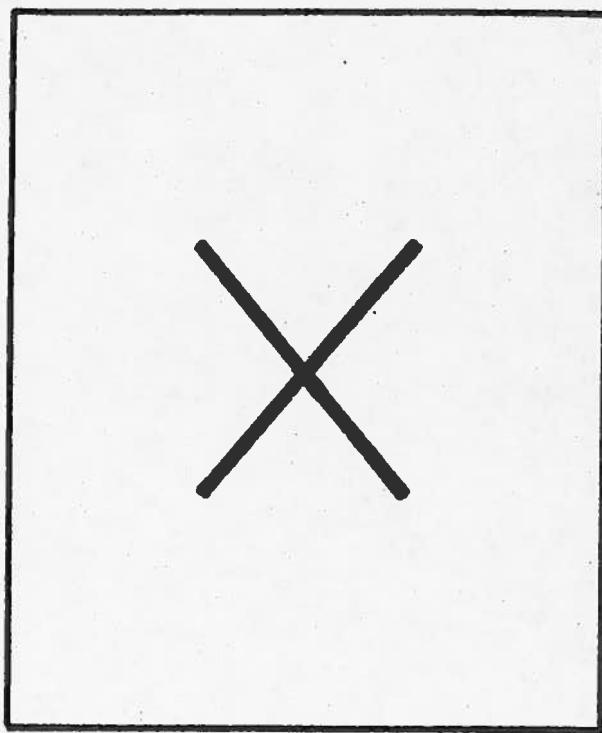
3



4







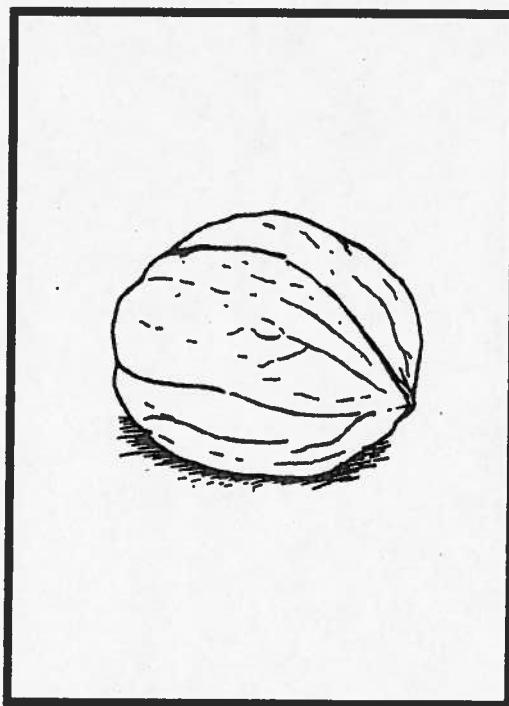
1



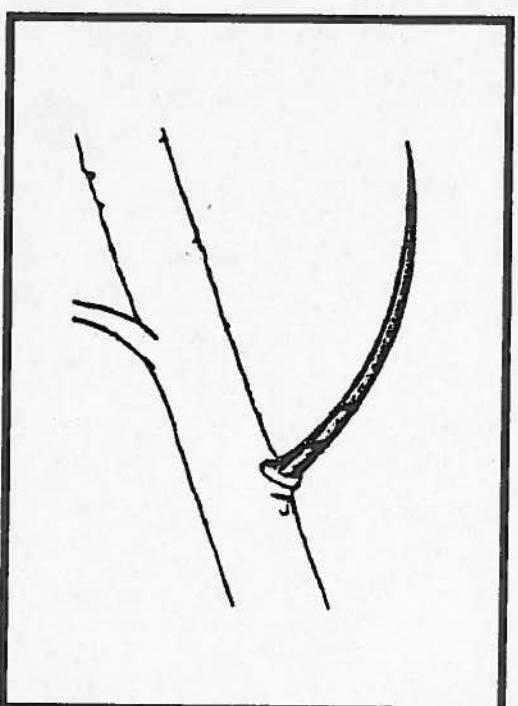
2

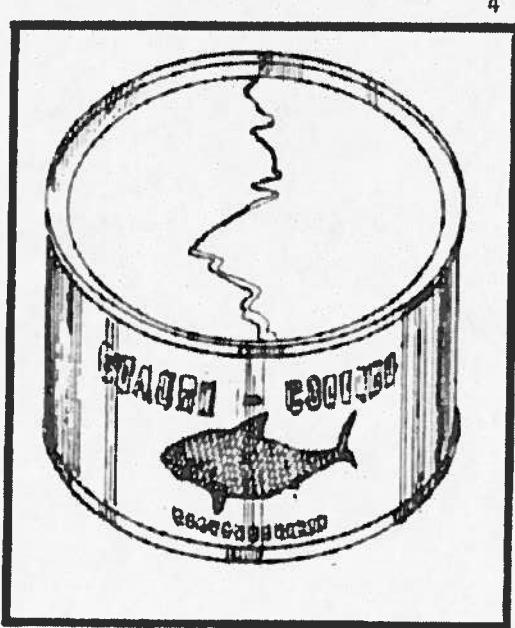
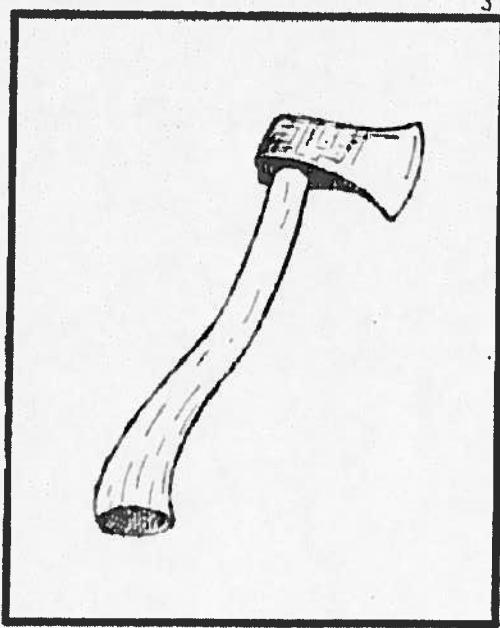
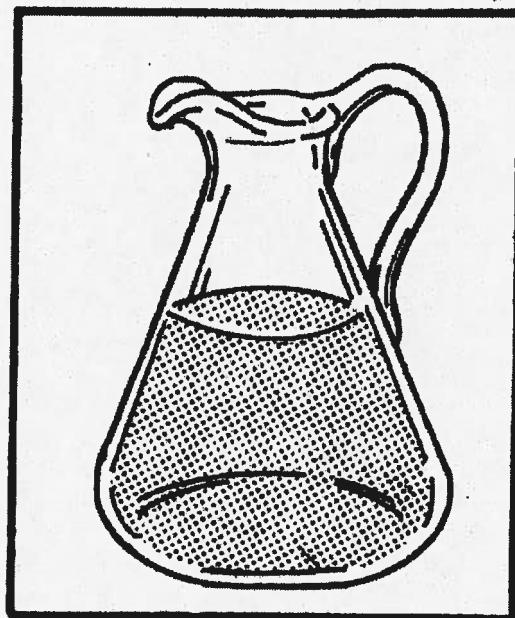
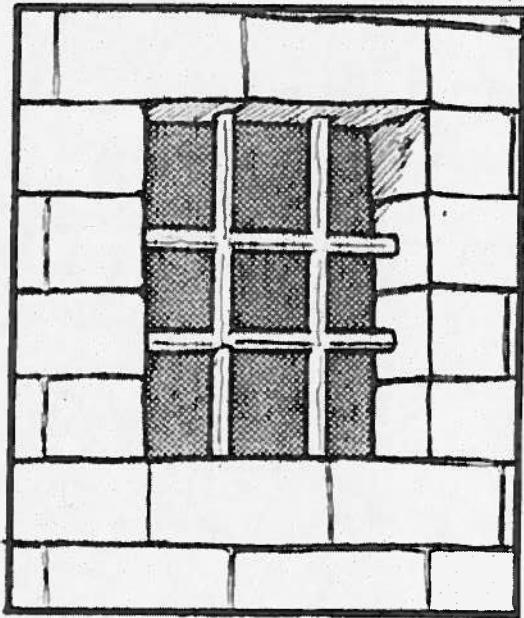


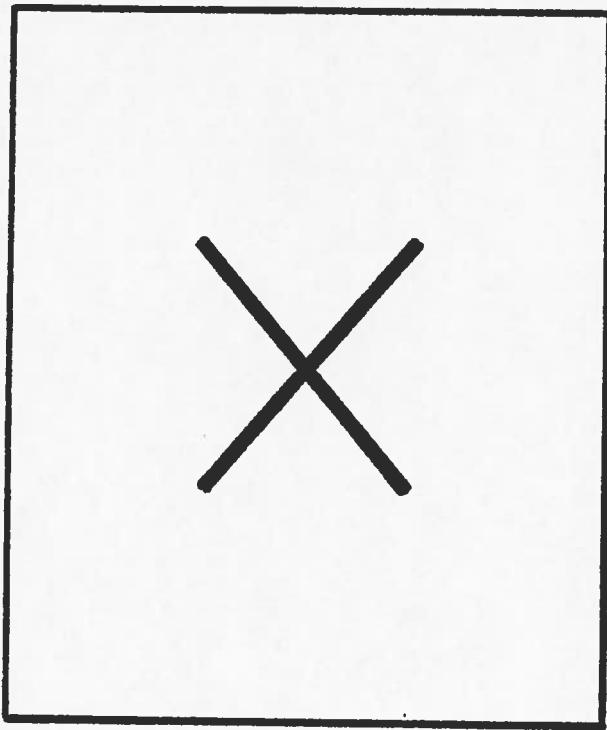
3

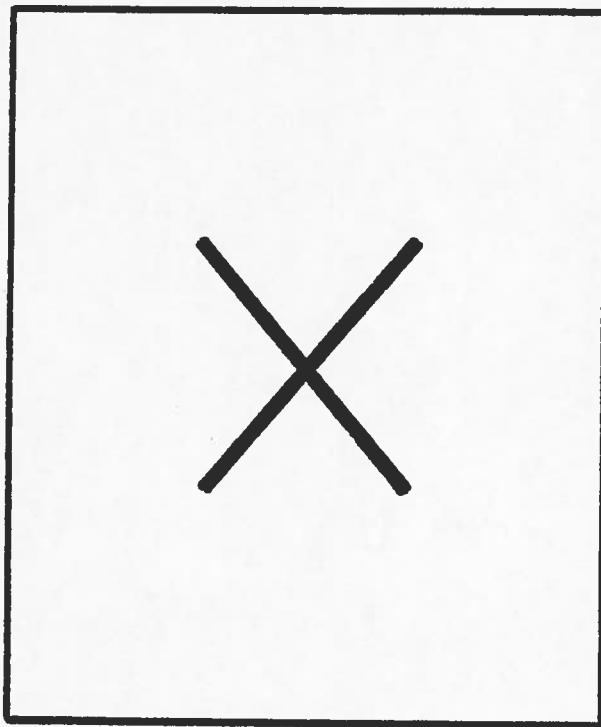


4









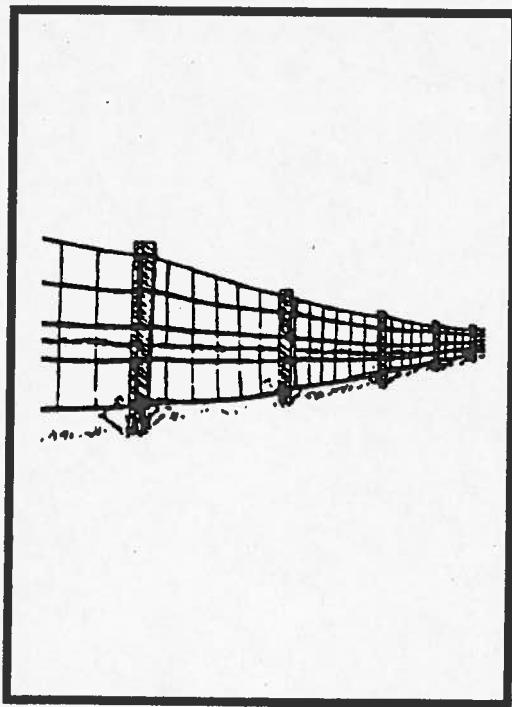
1



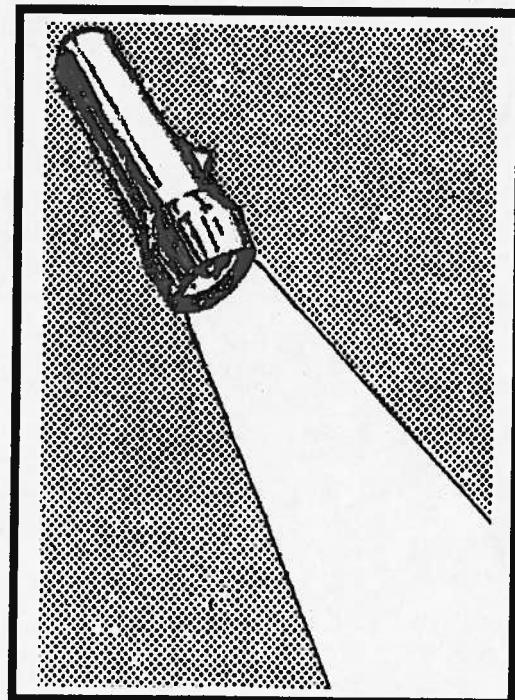
2



3



4



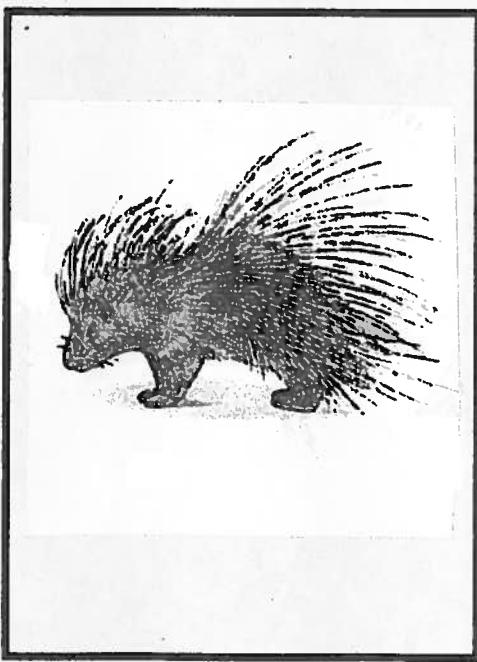
1



2



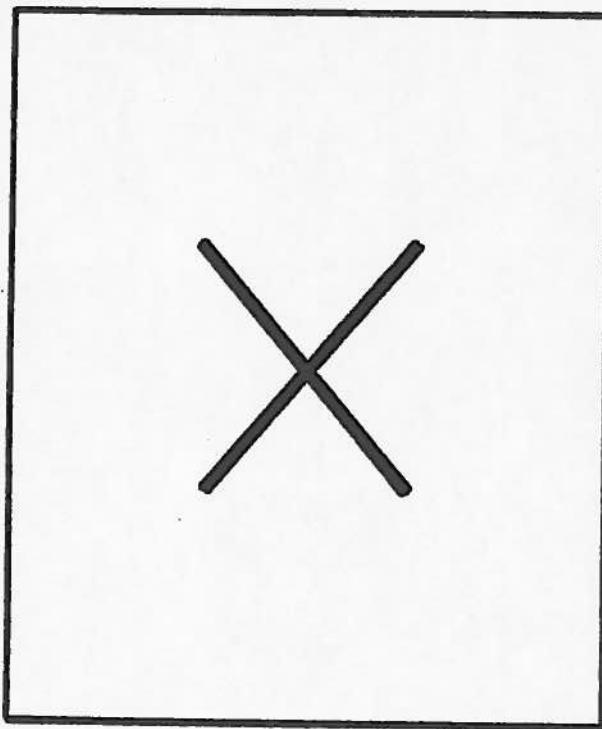
3

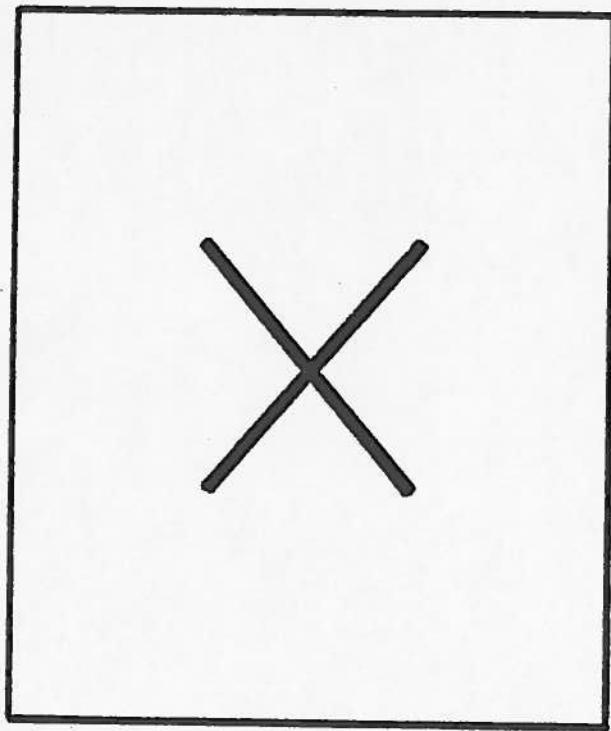


4



52

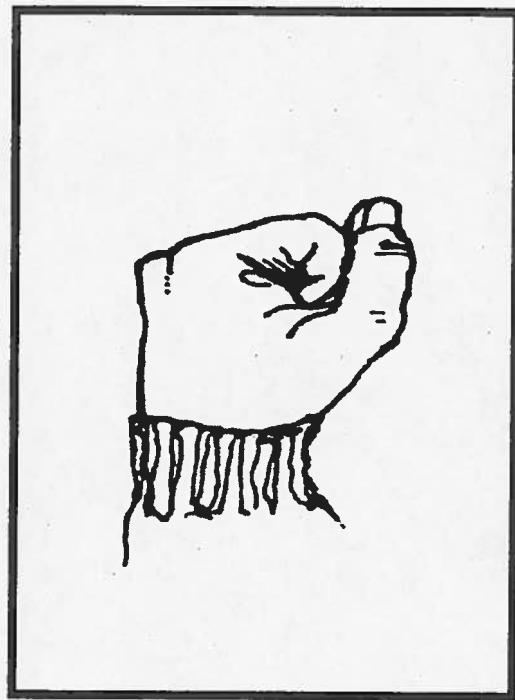




1



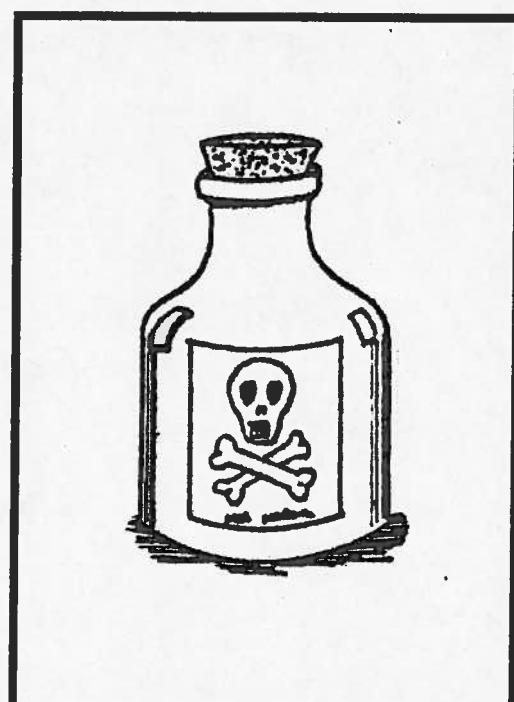
2



3



4



1



2

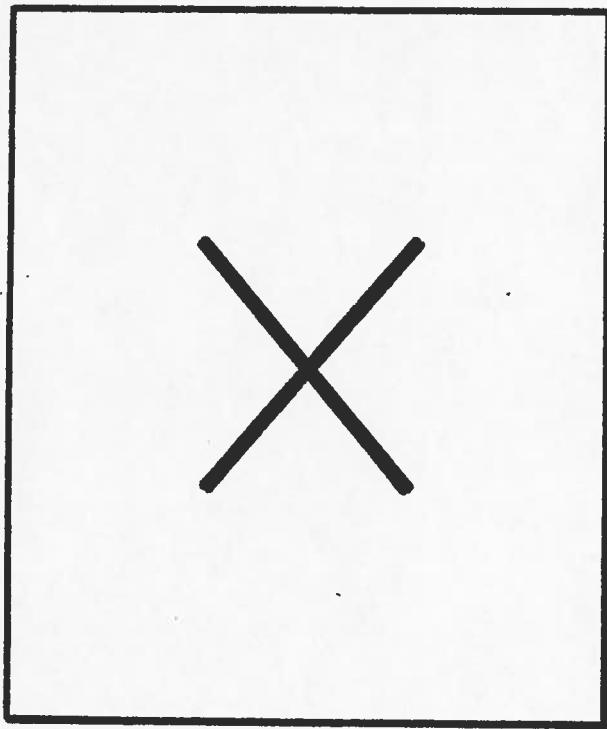


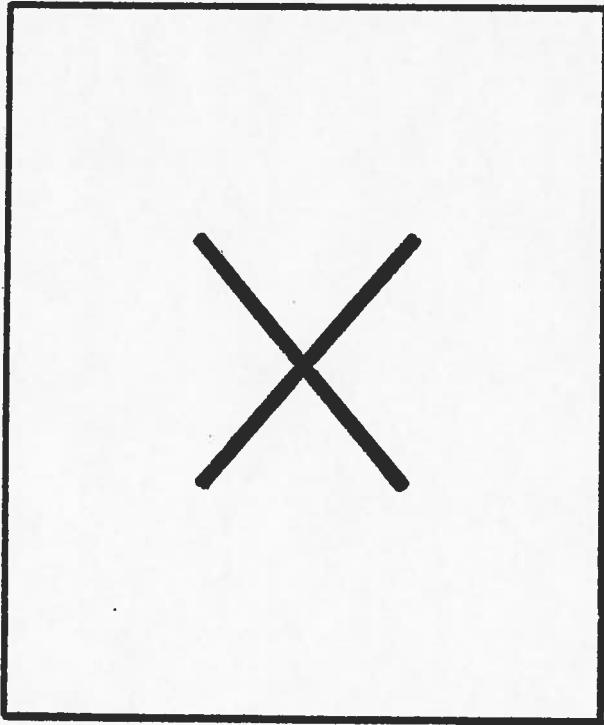
3



4



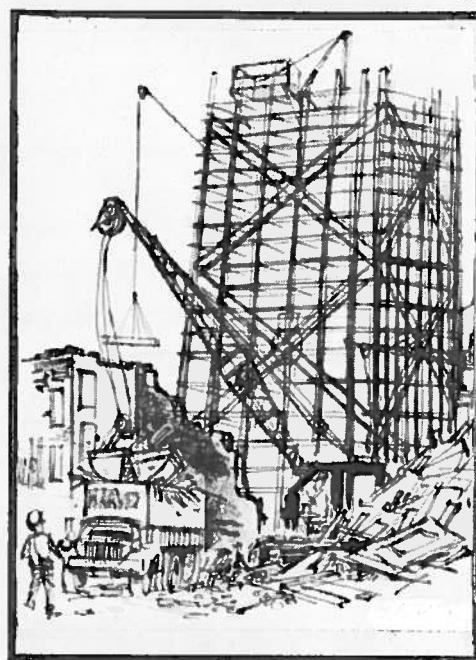




1



2



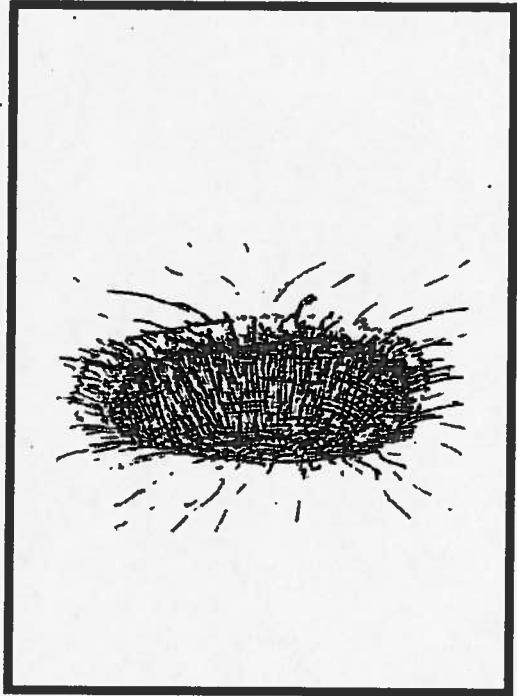
3



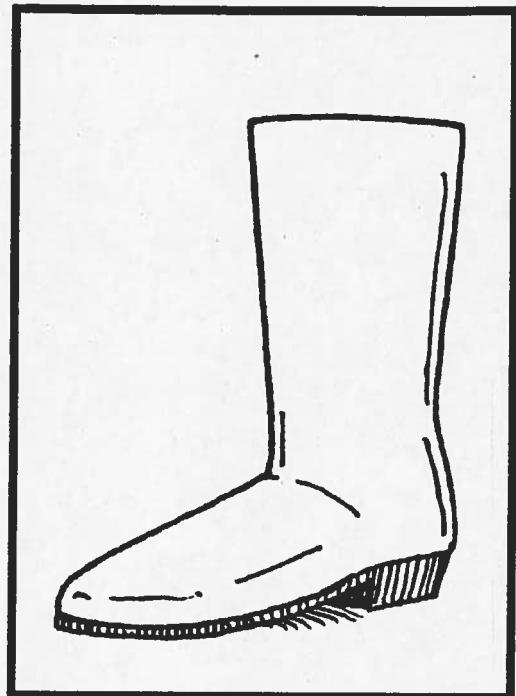
4



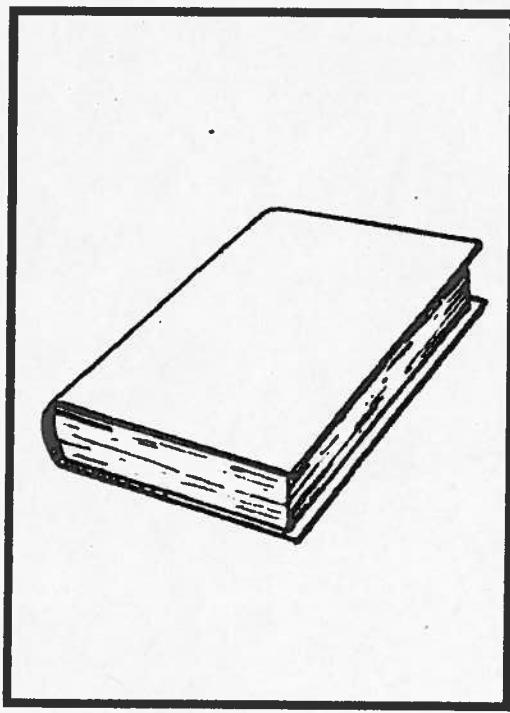
1



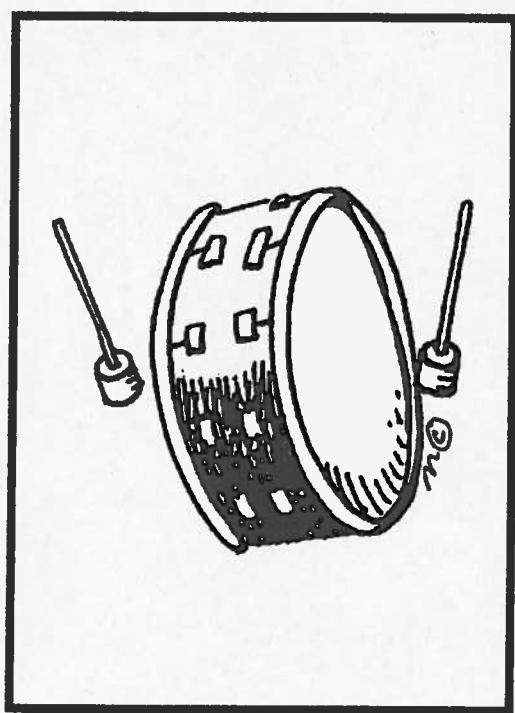
2

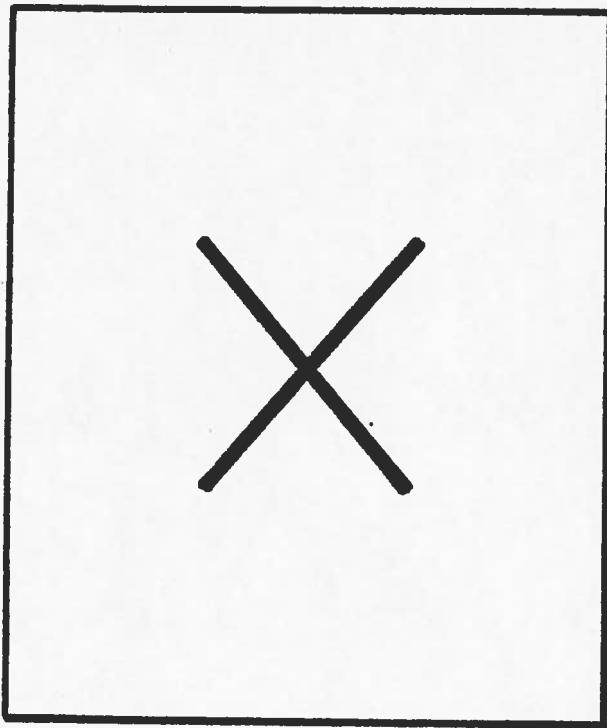


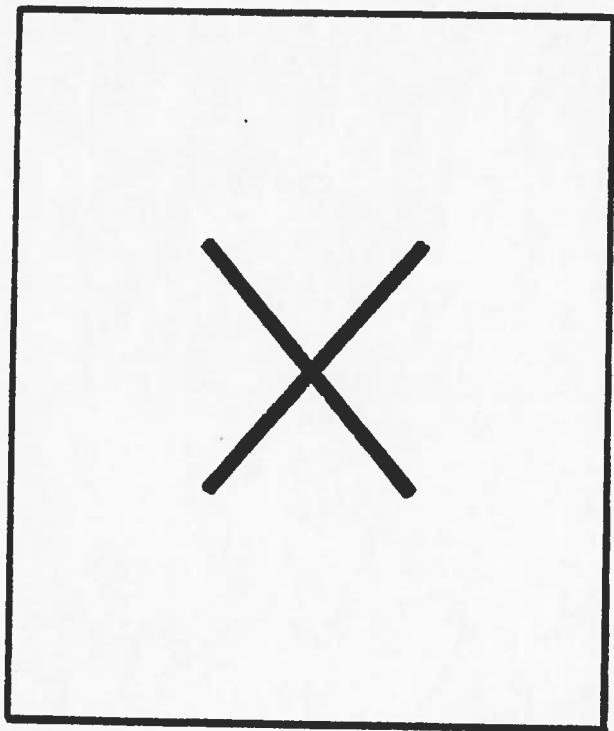
3

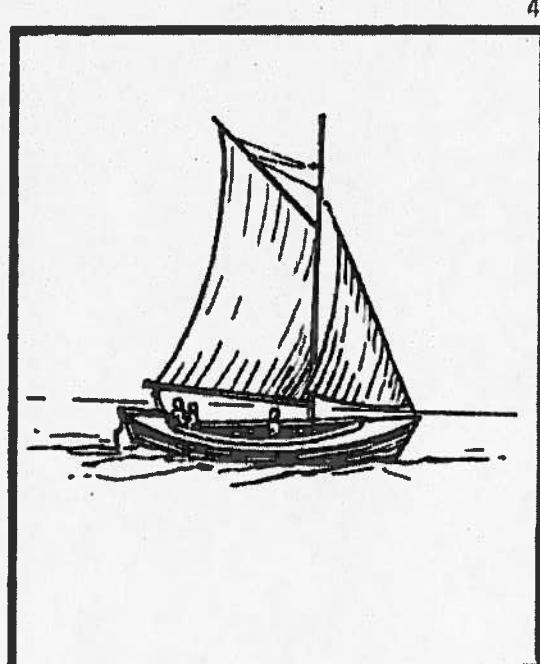
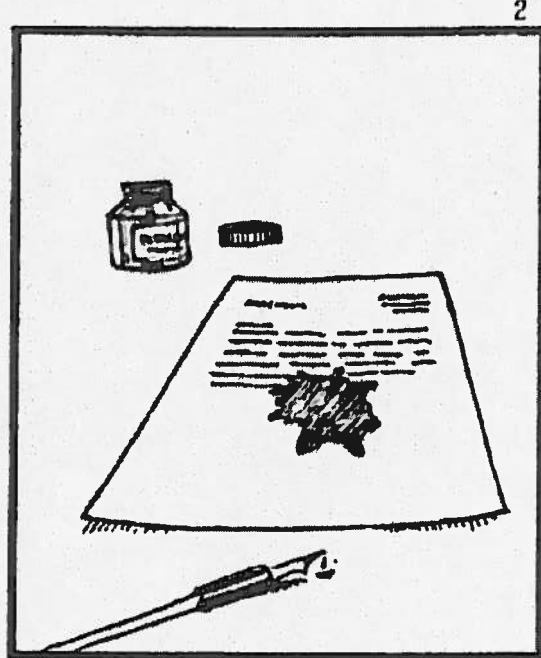
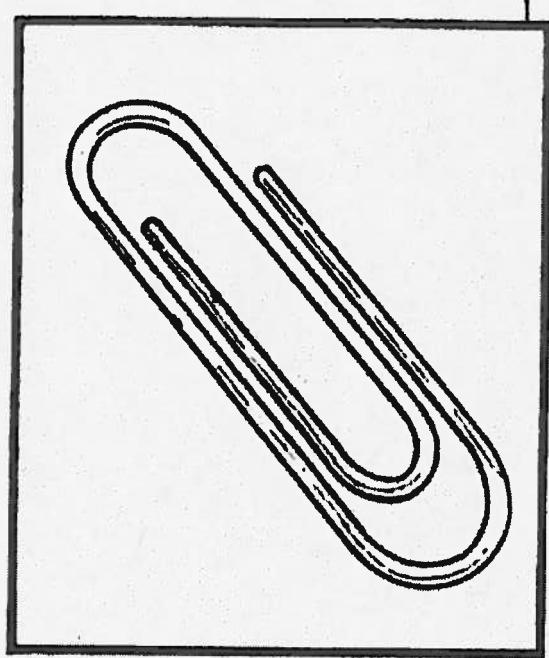


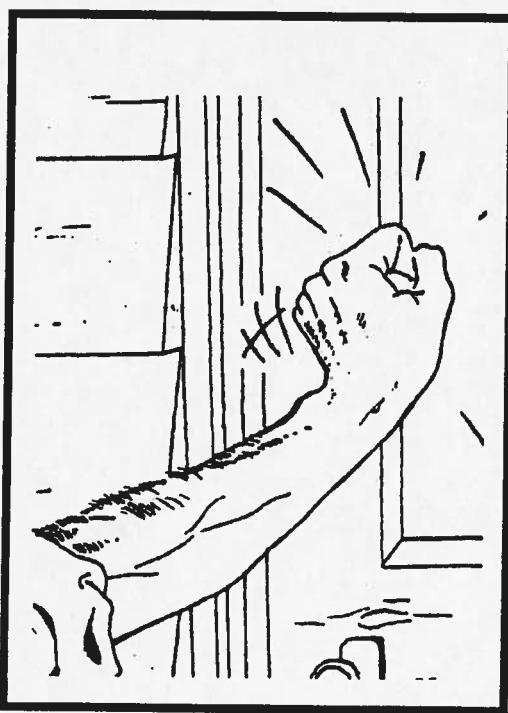
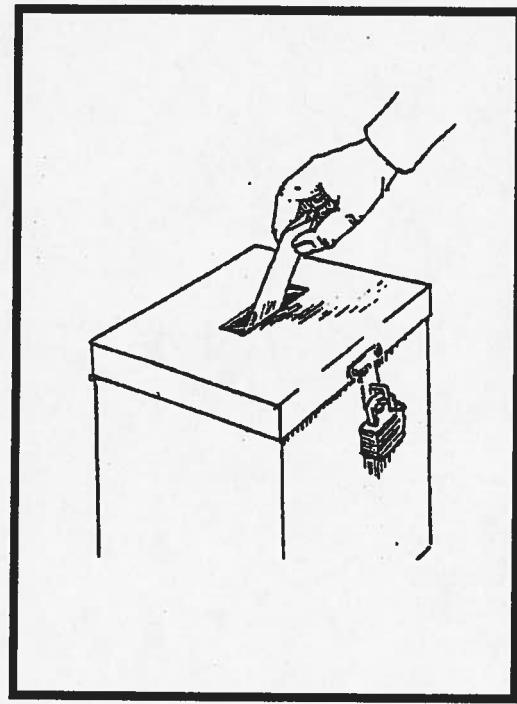
4

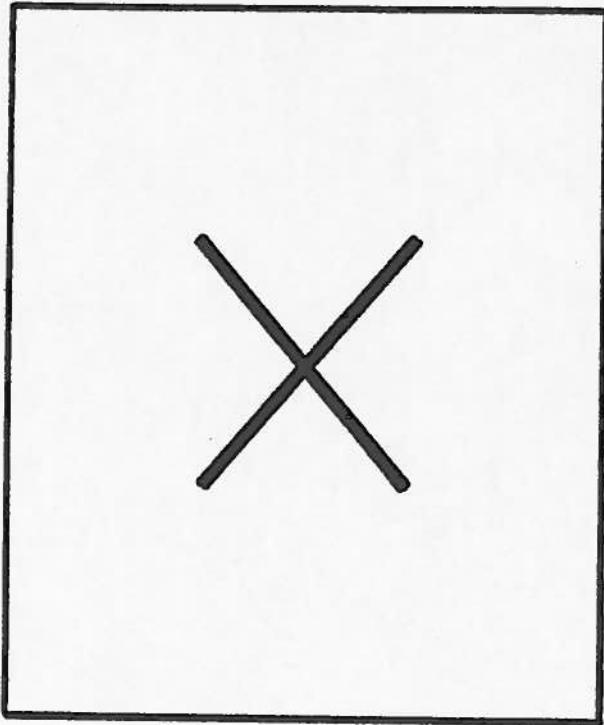


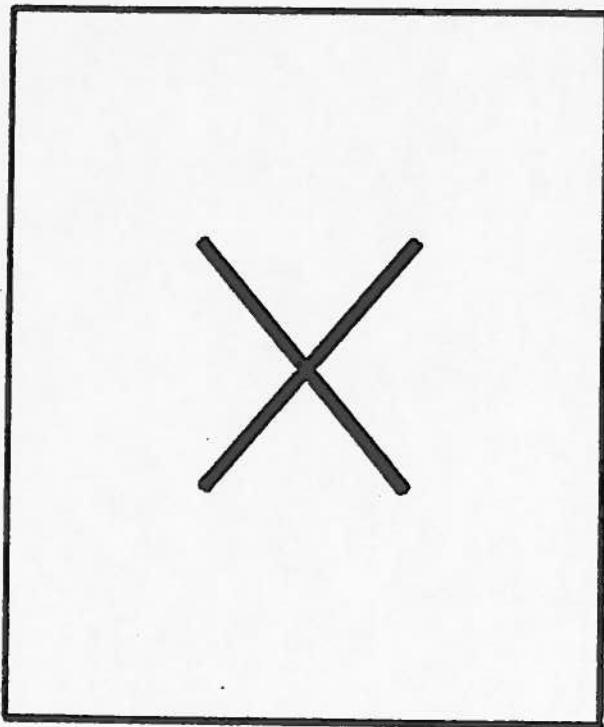




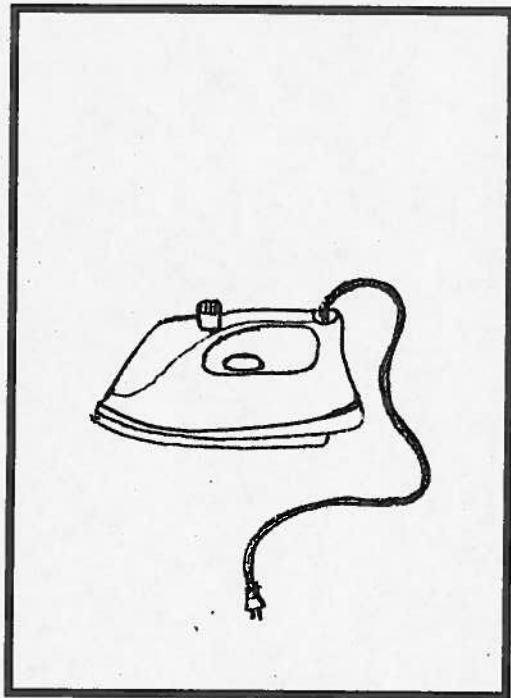




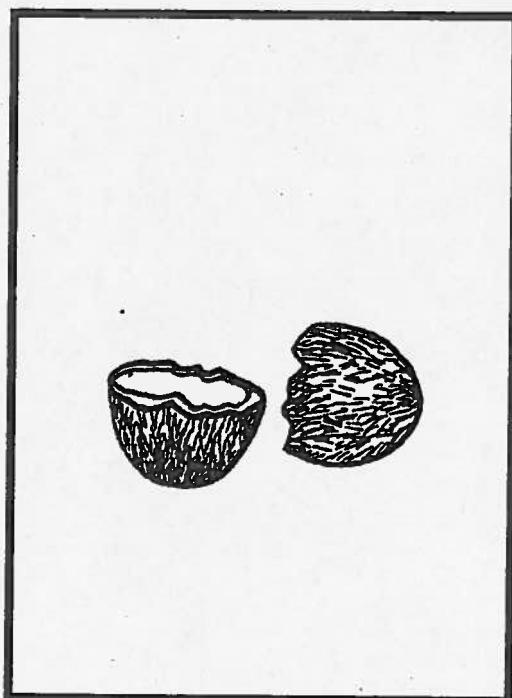




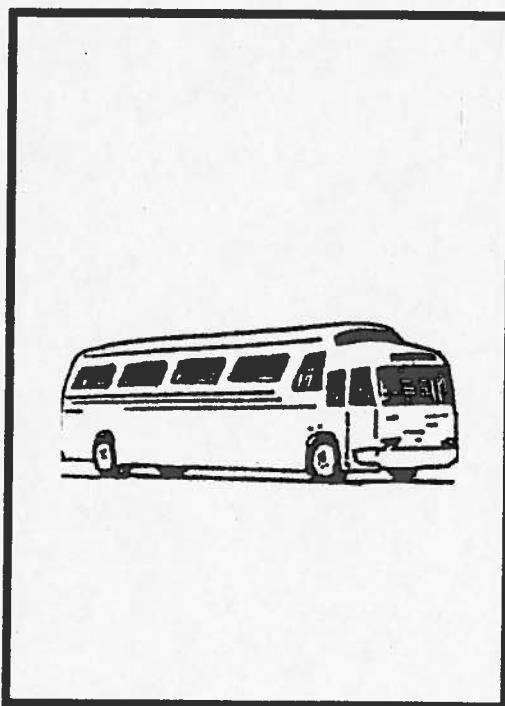
1



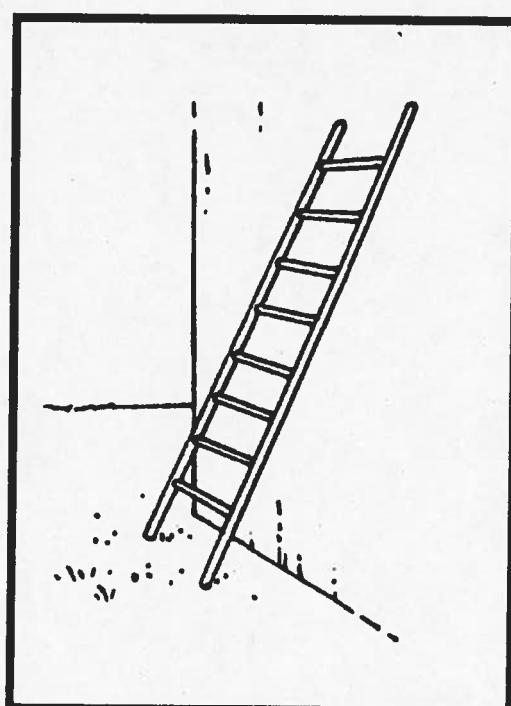
2



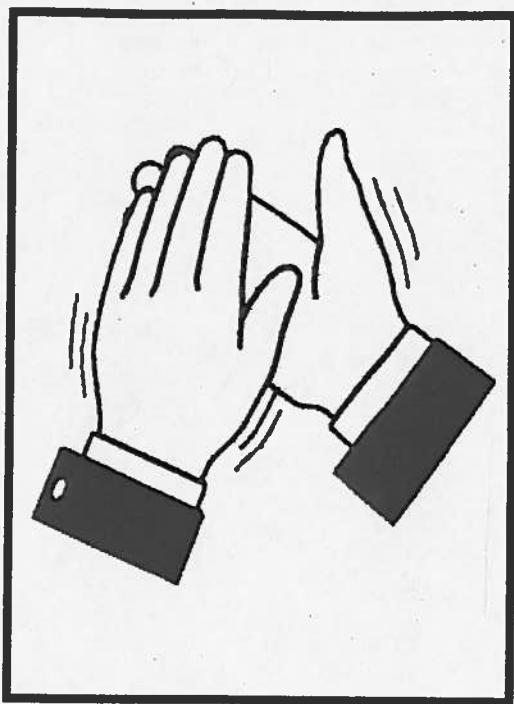
3



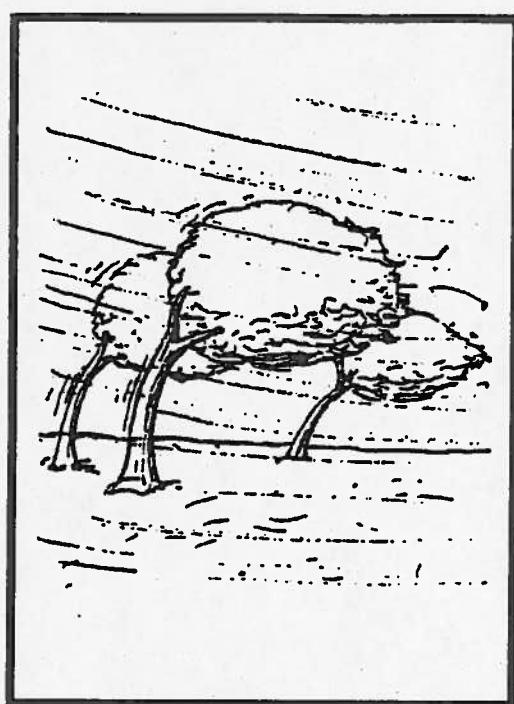
4



1



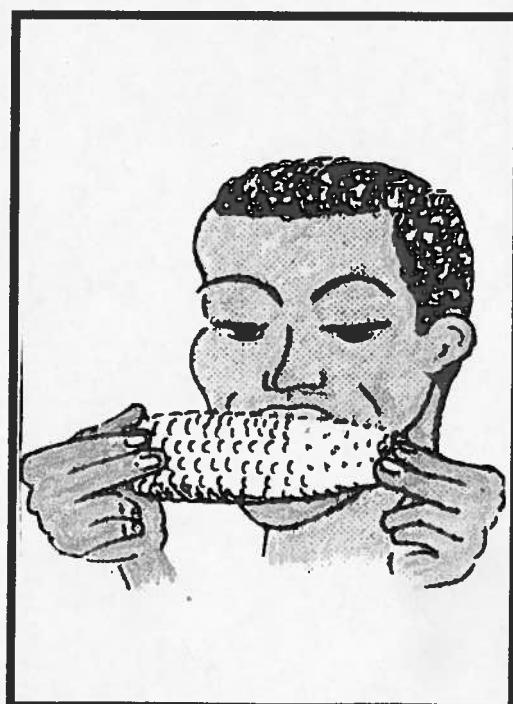
2

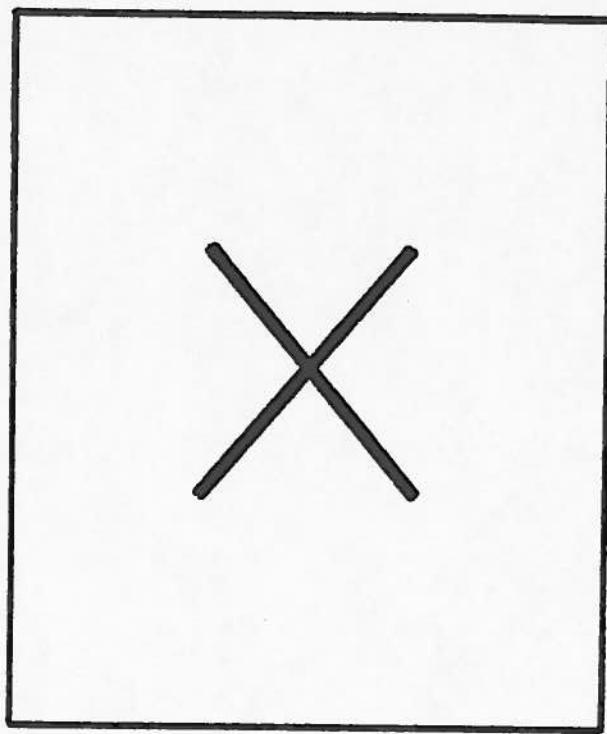


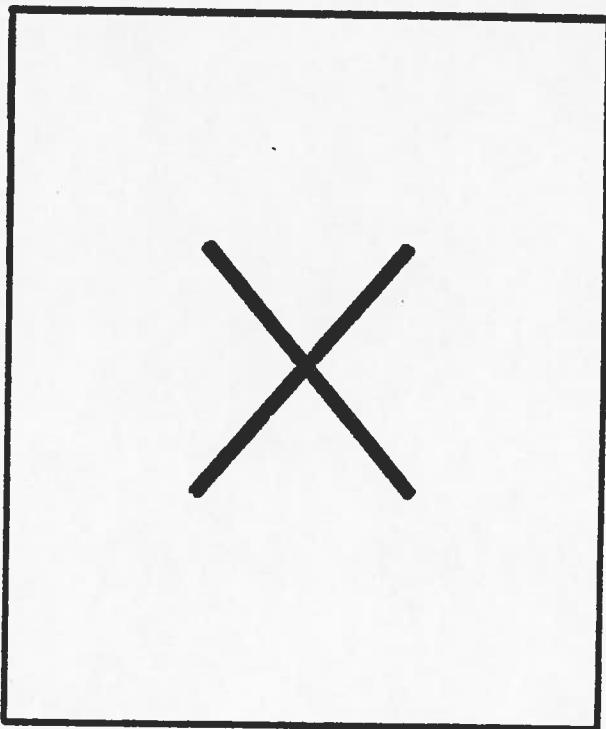
3

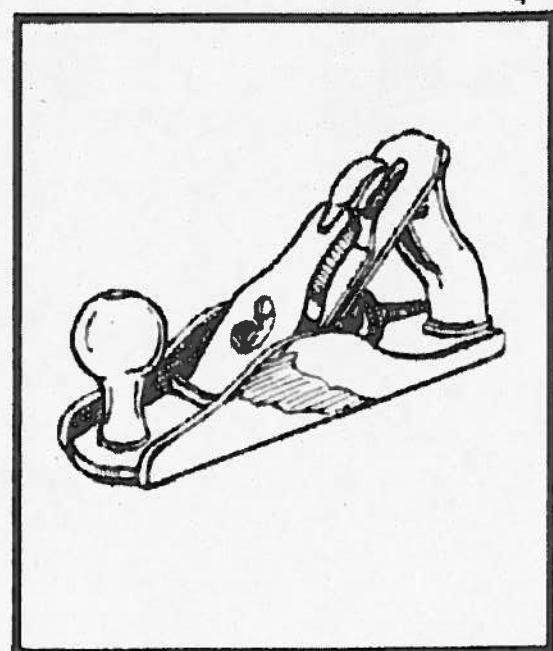
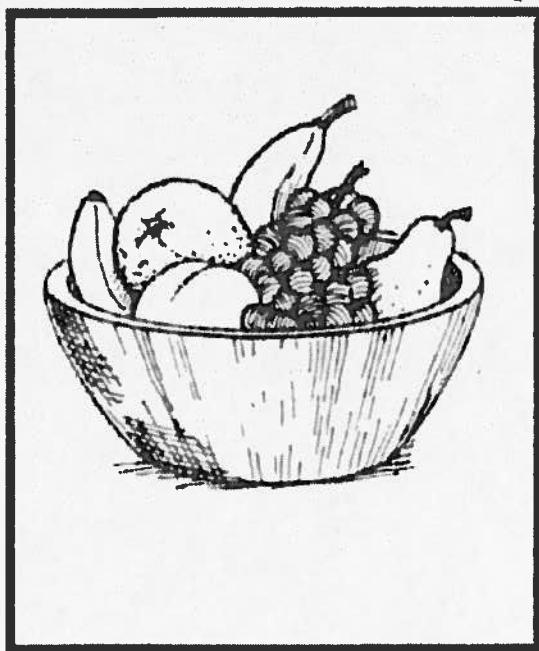
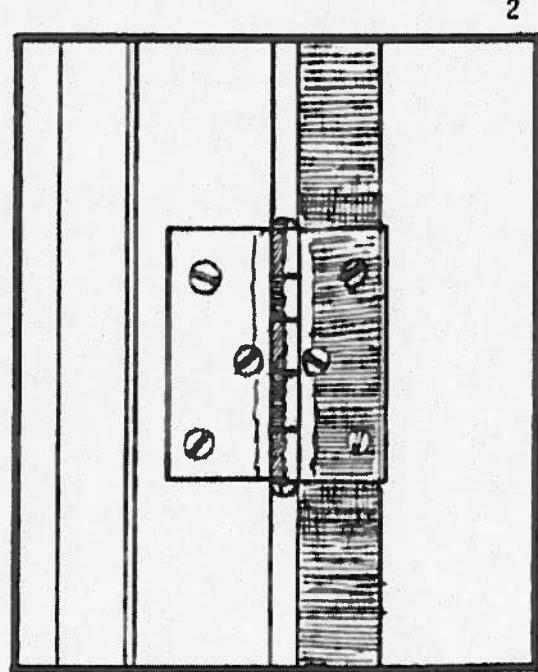
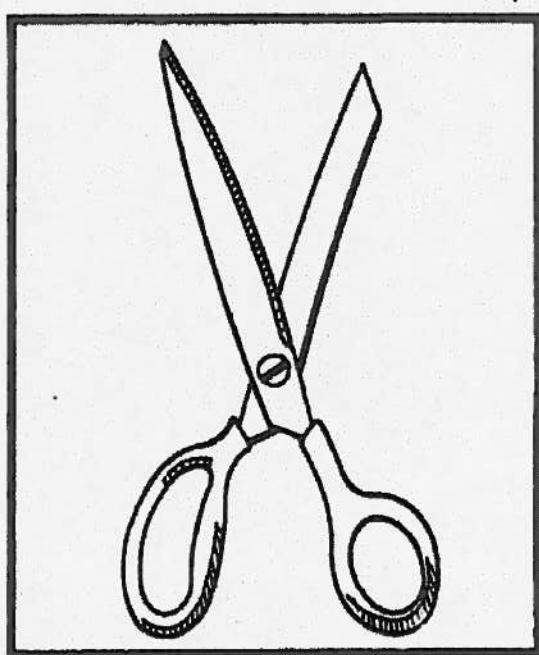


4

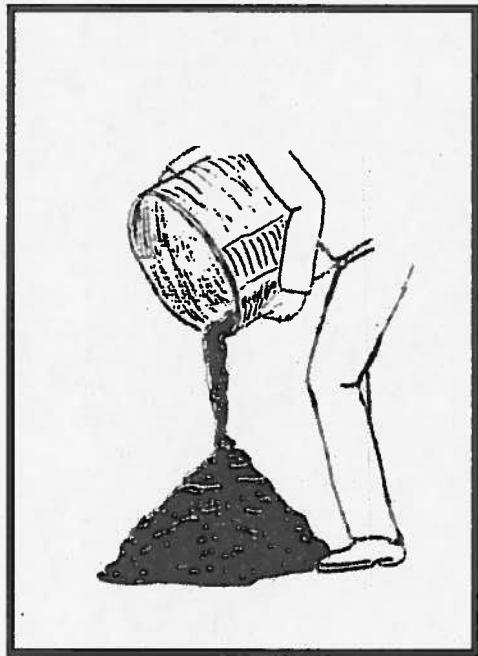




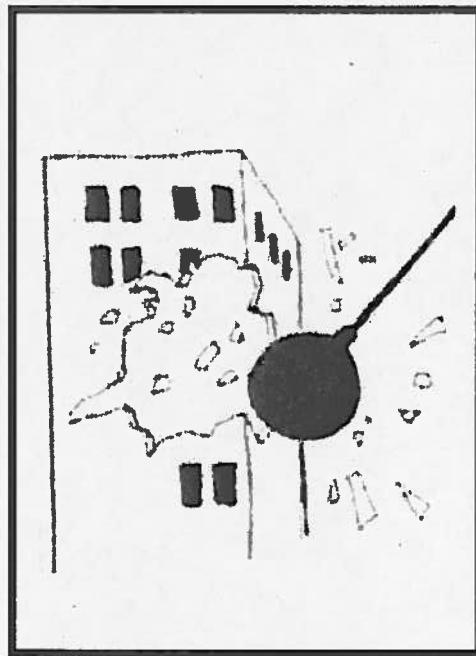




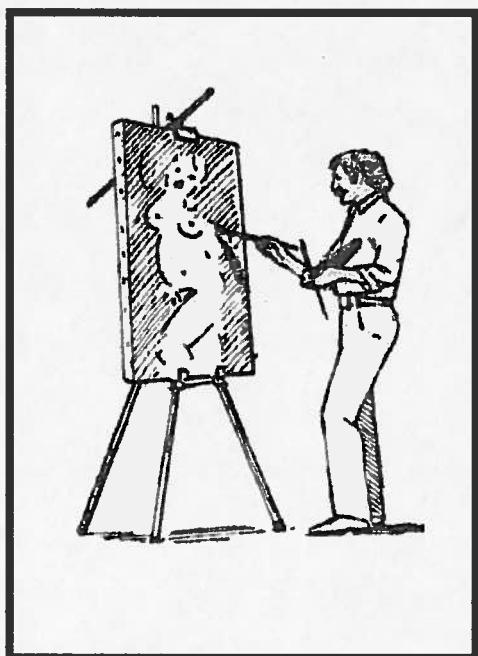
1



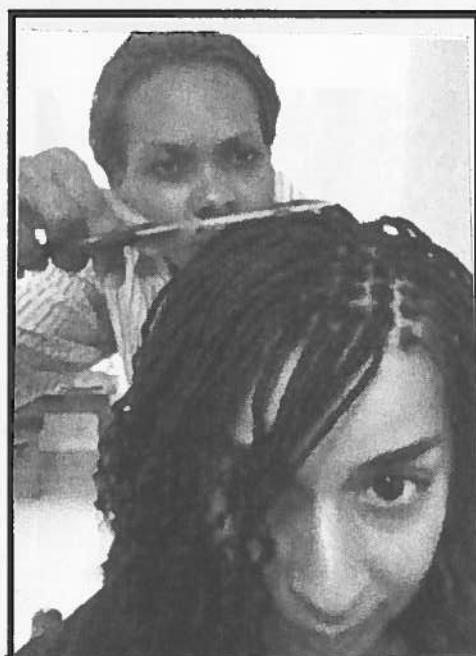
2

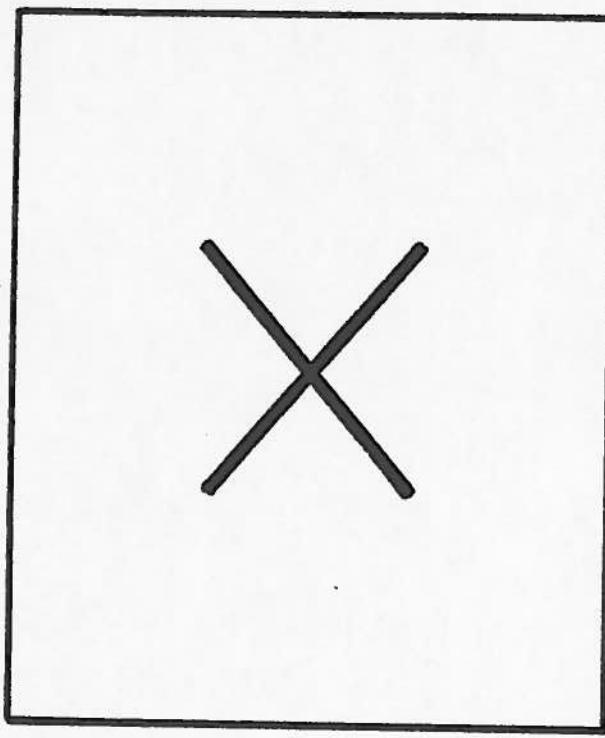


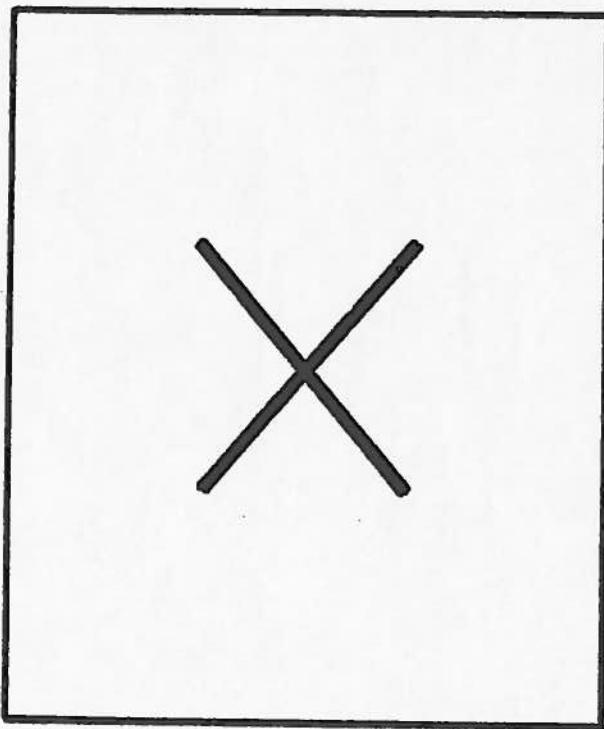
3



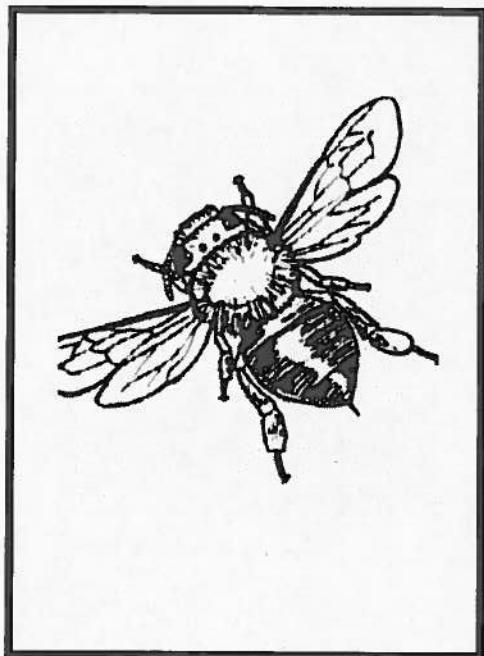
4







1



2



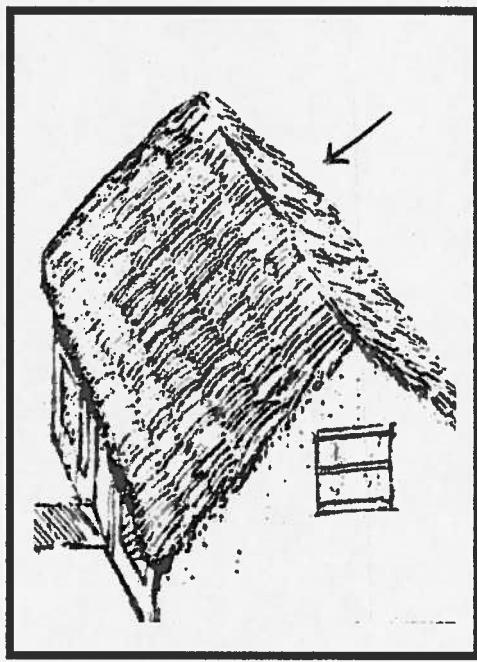
3



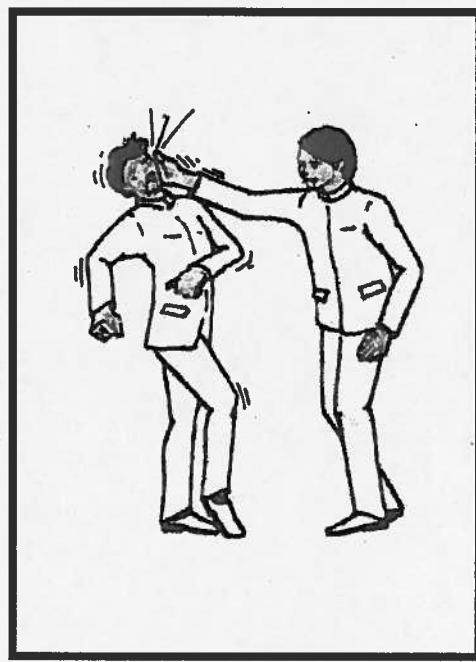
4



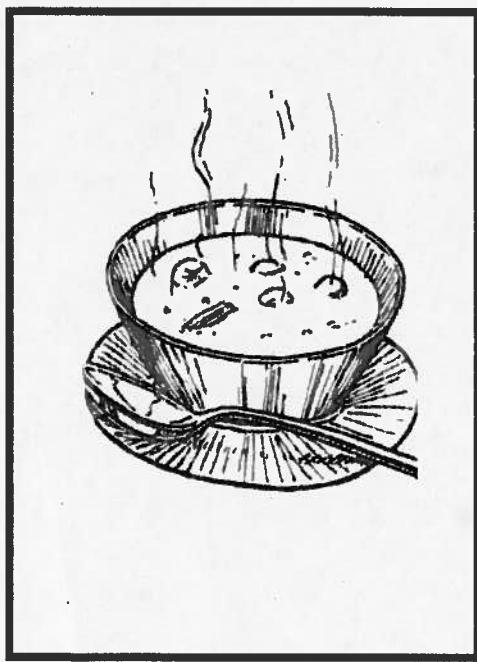
1



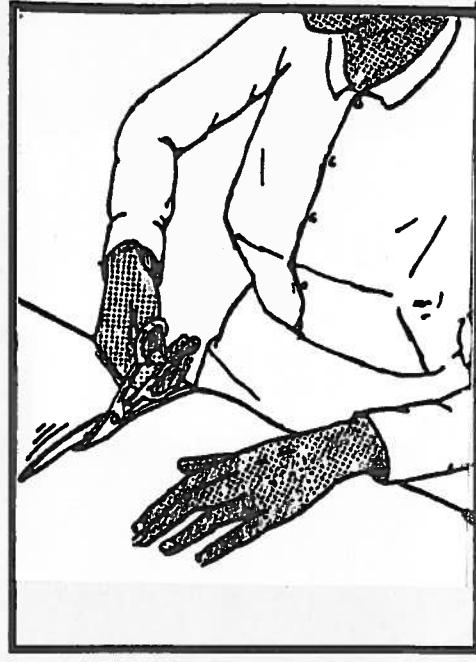
2

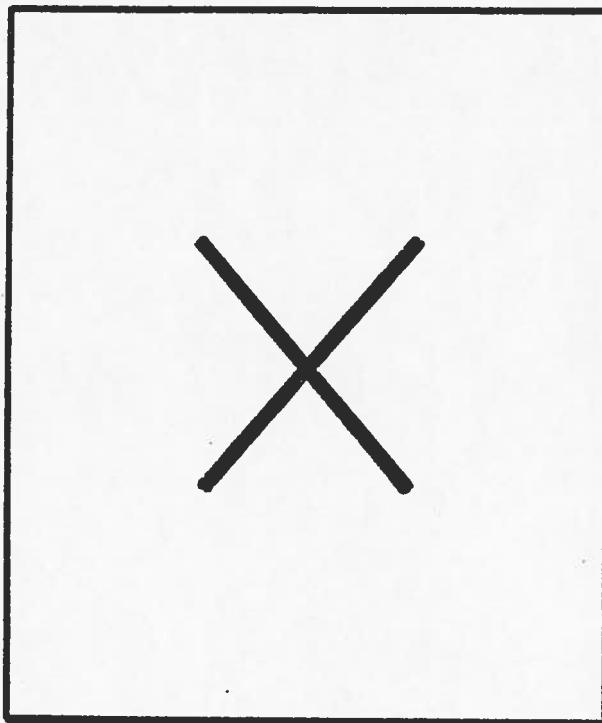


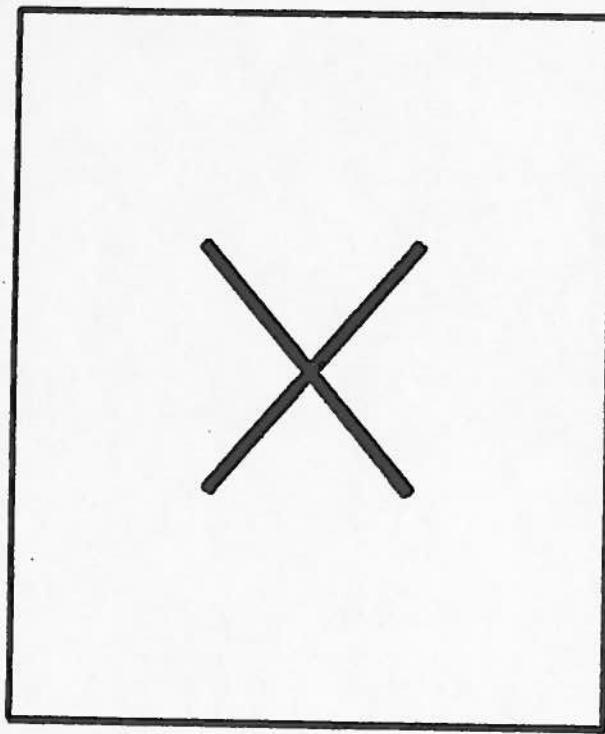
3



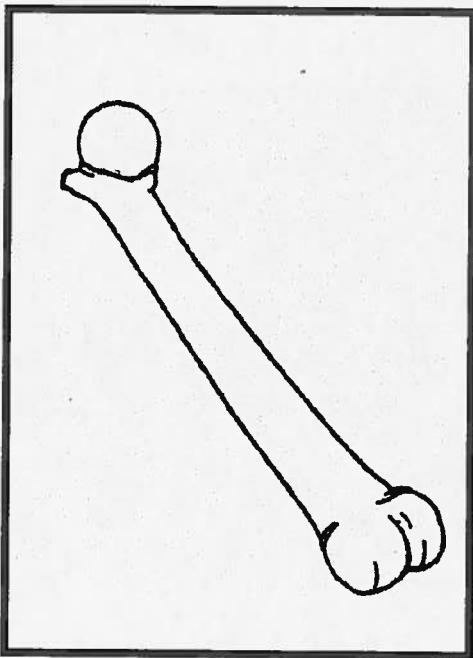
4



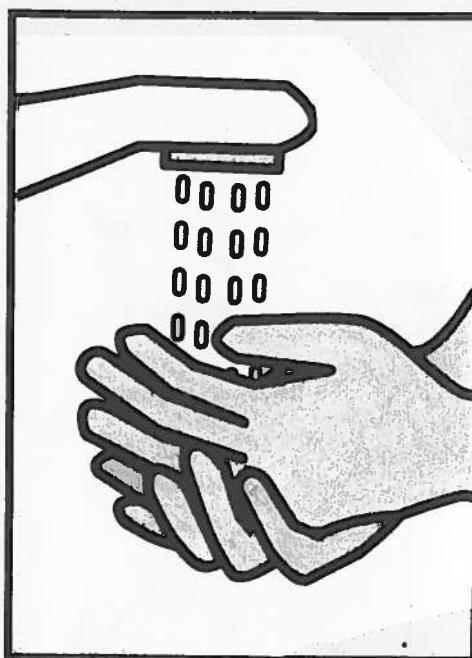




1



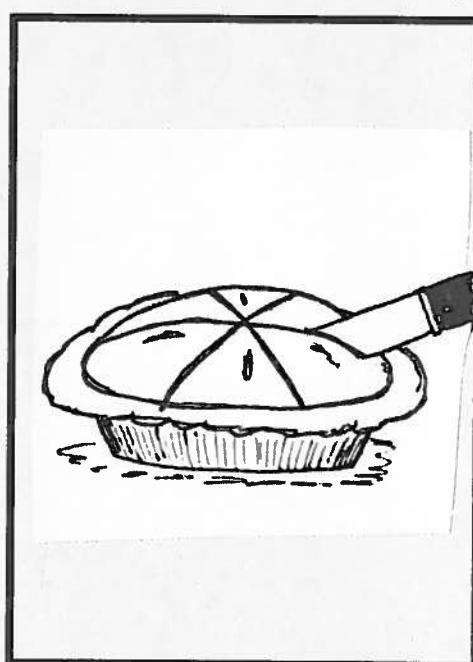
2



3

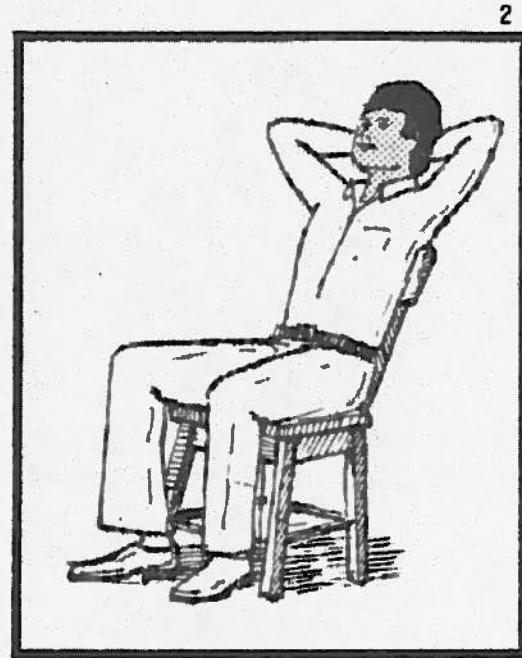
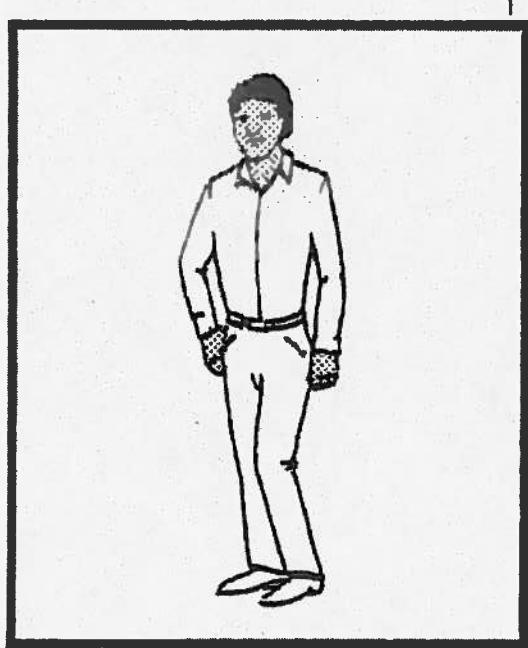


4





**NGEYO WECHE**

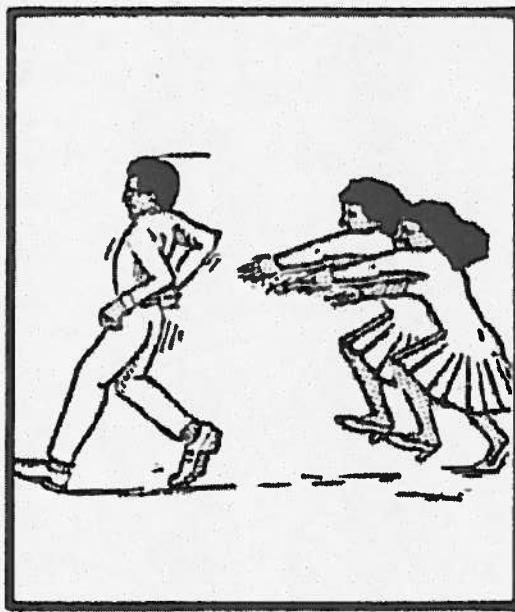


Mfwano

1



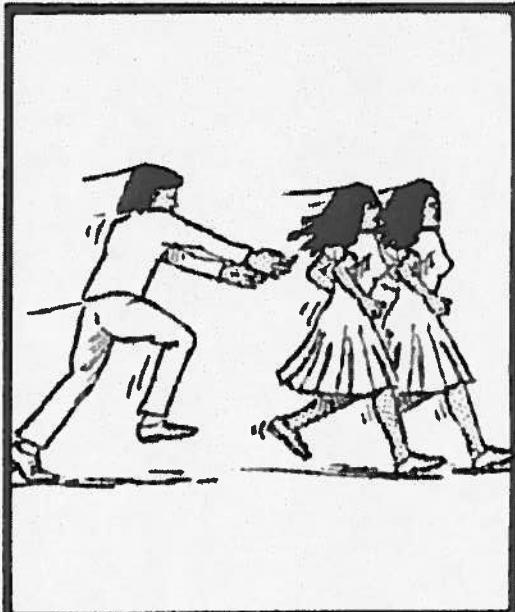
2



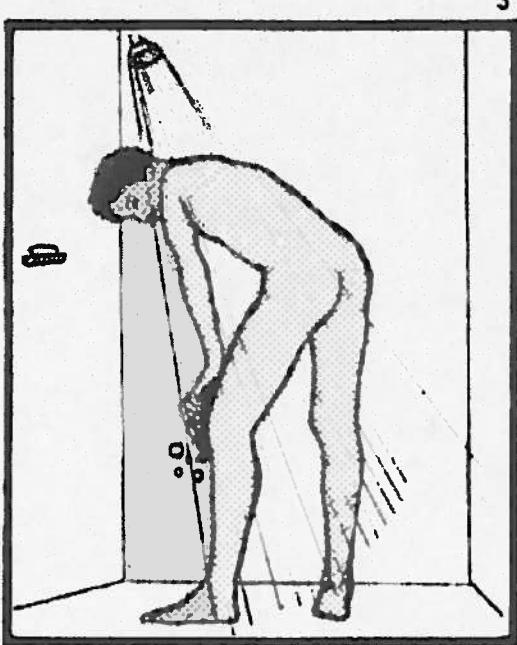
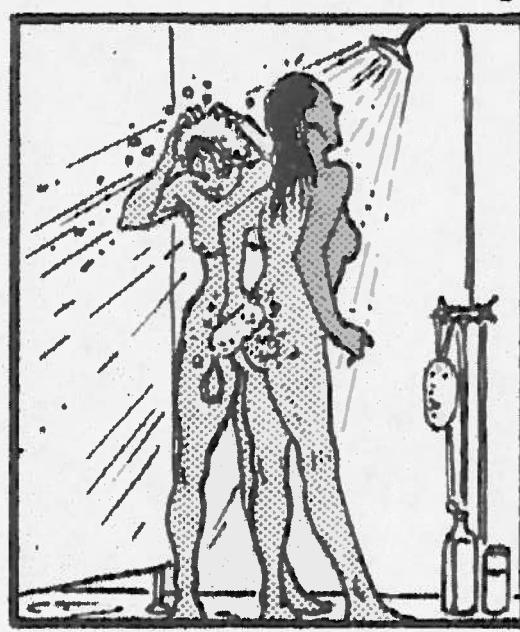
3



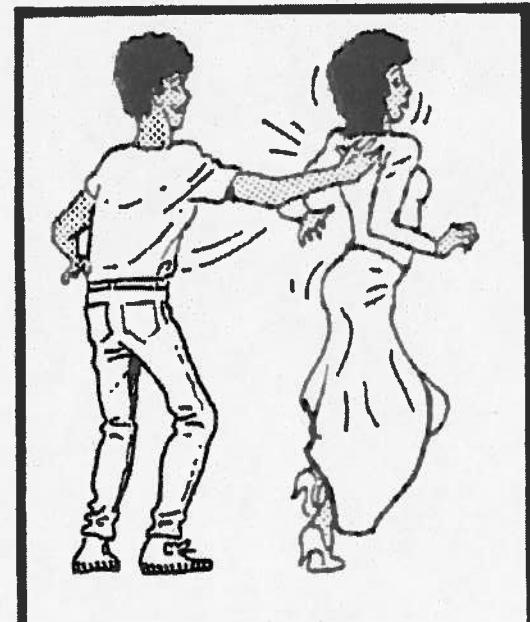
4



1



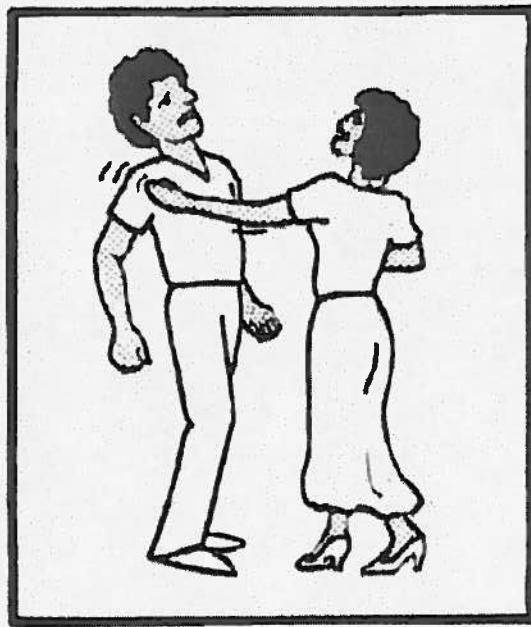
2



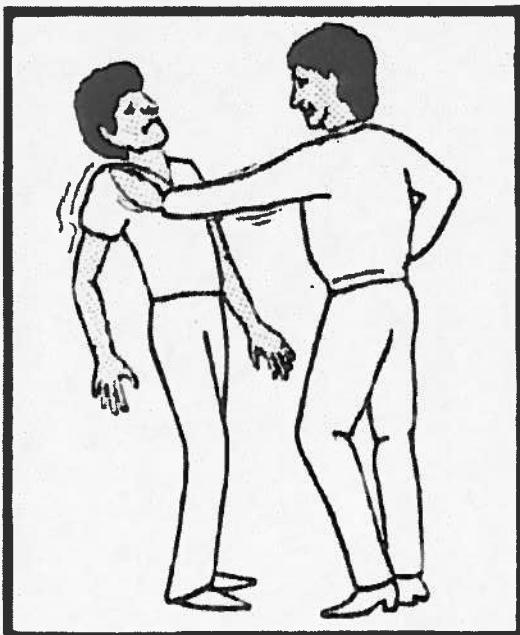
1



2



3



4



4



1



2

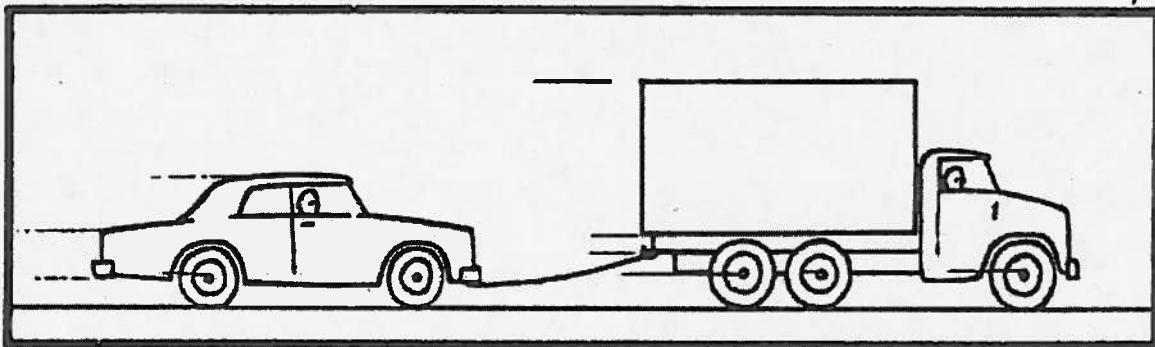


3

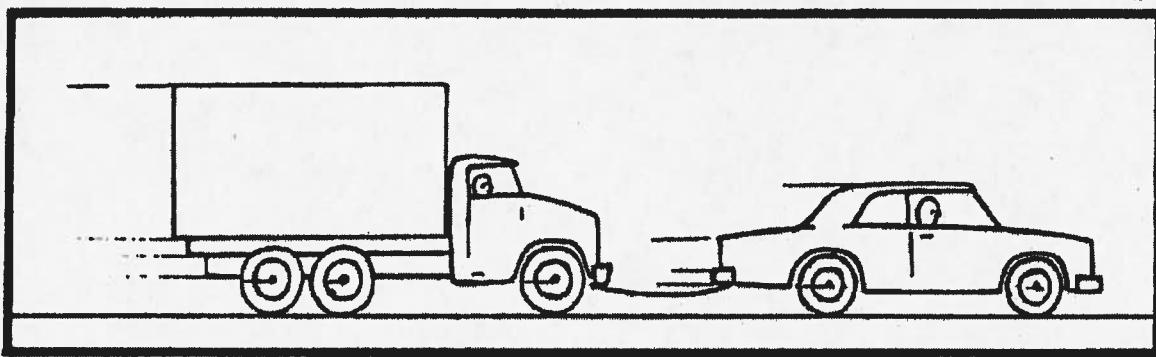


4

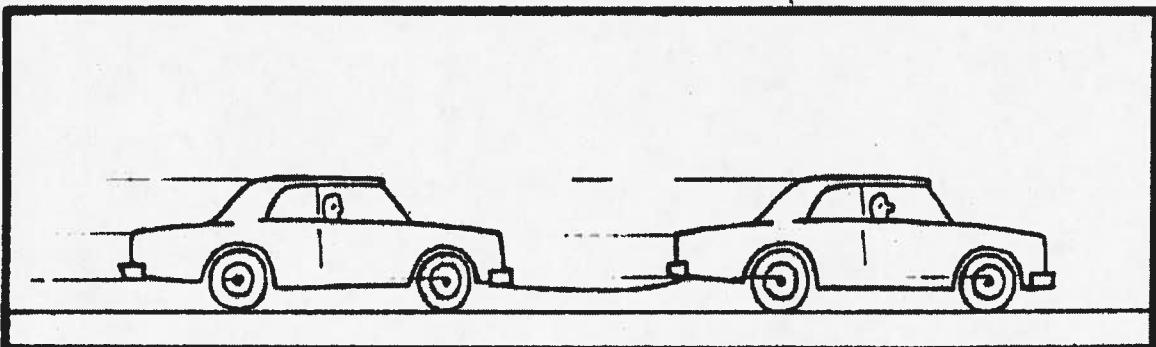
1



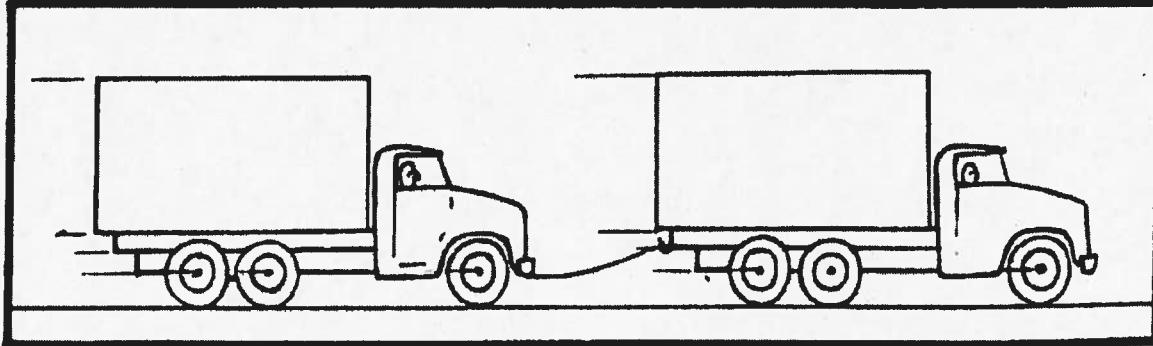
2



3



4

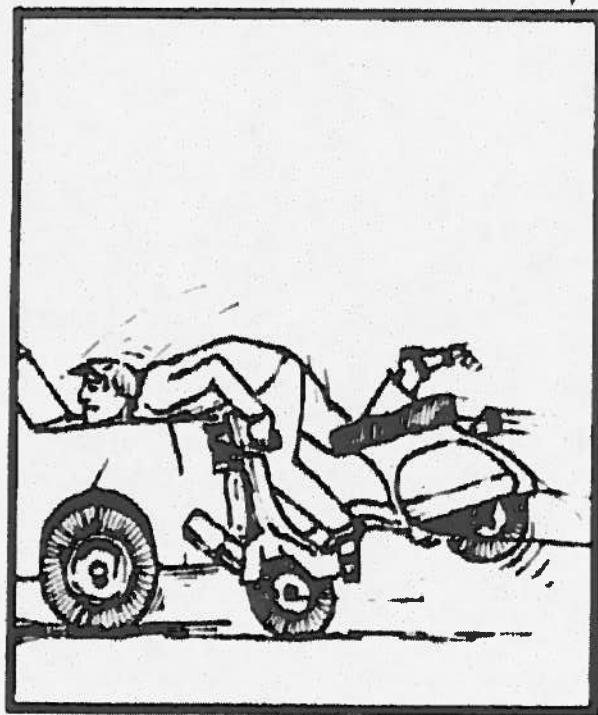




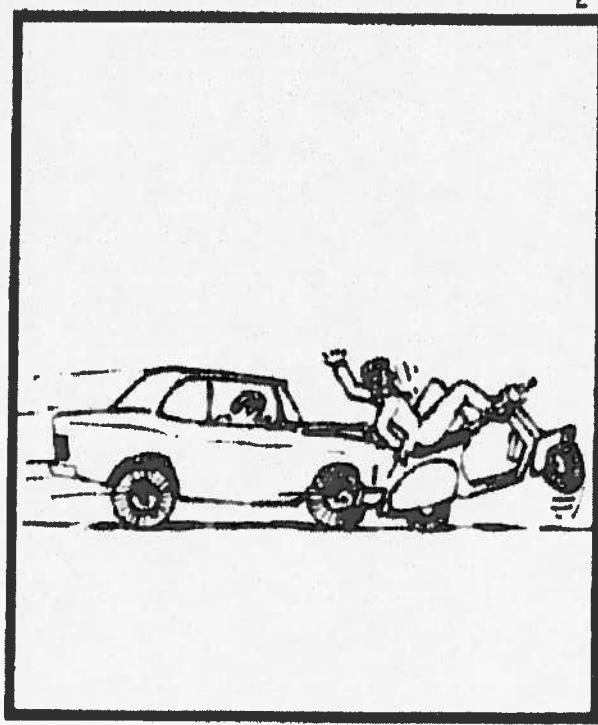
7



1

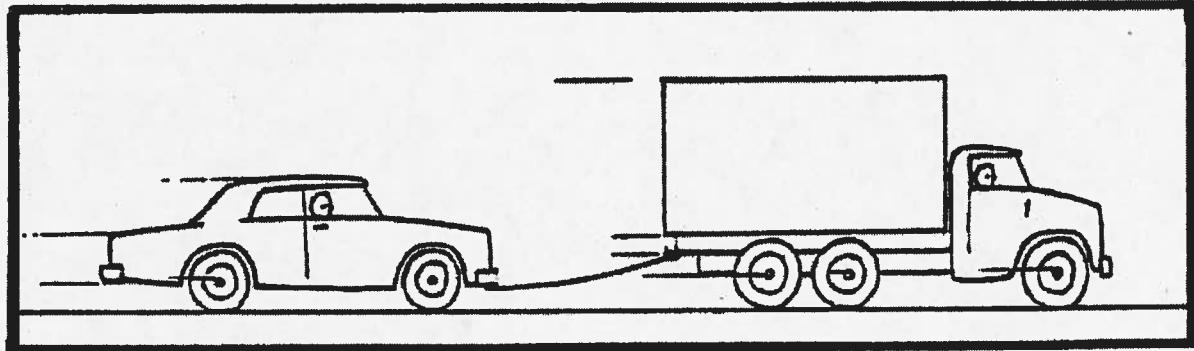


2

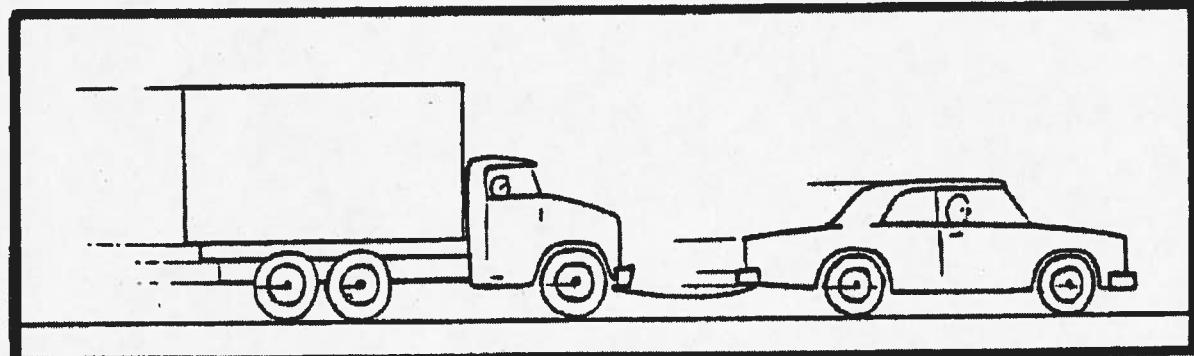


9

1



2

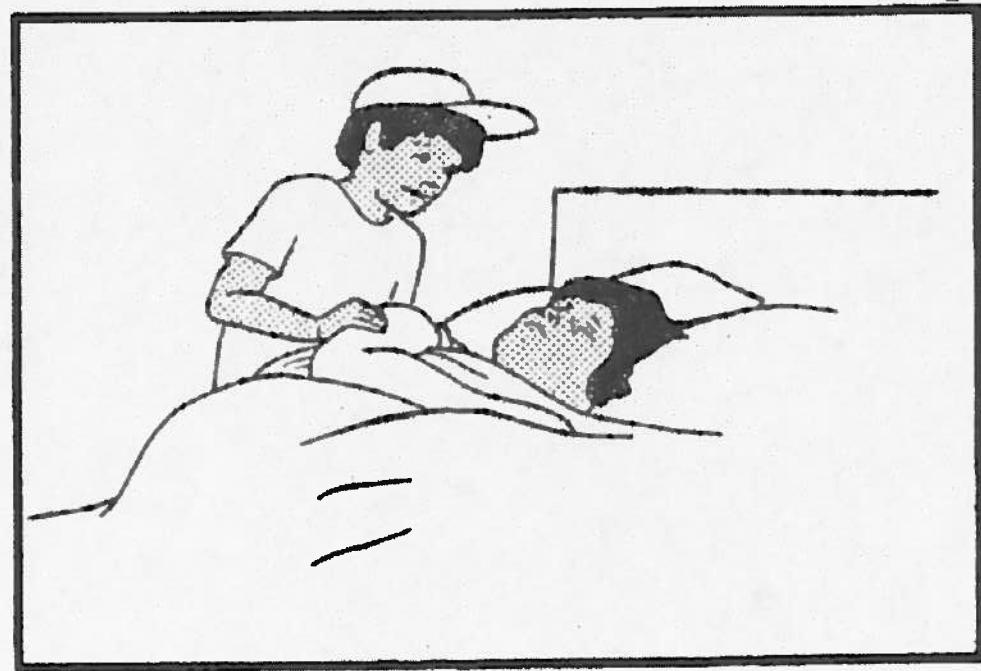


10

1



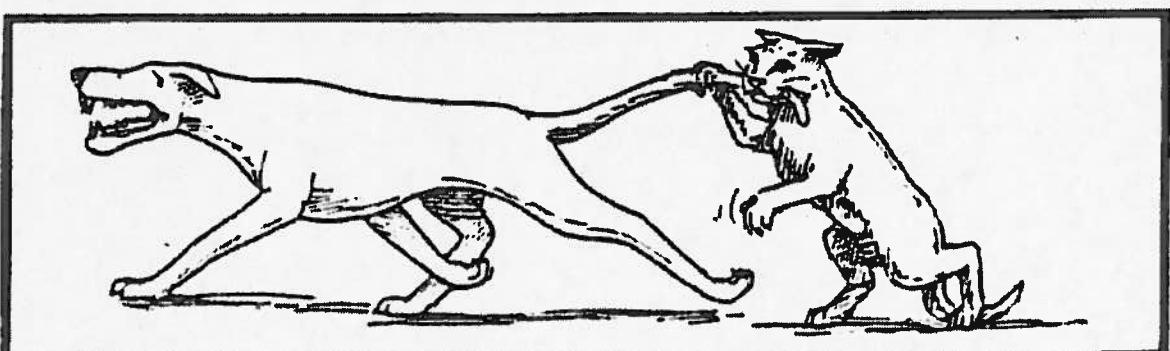
2



1



2



12

1



2

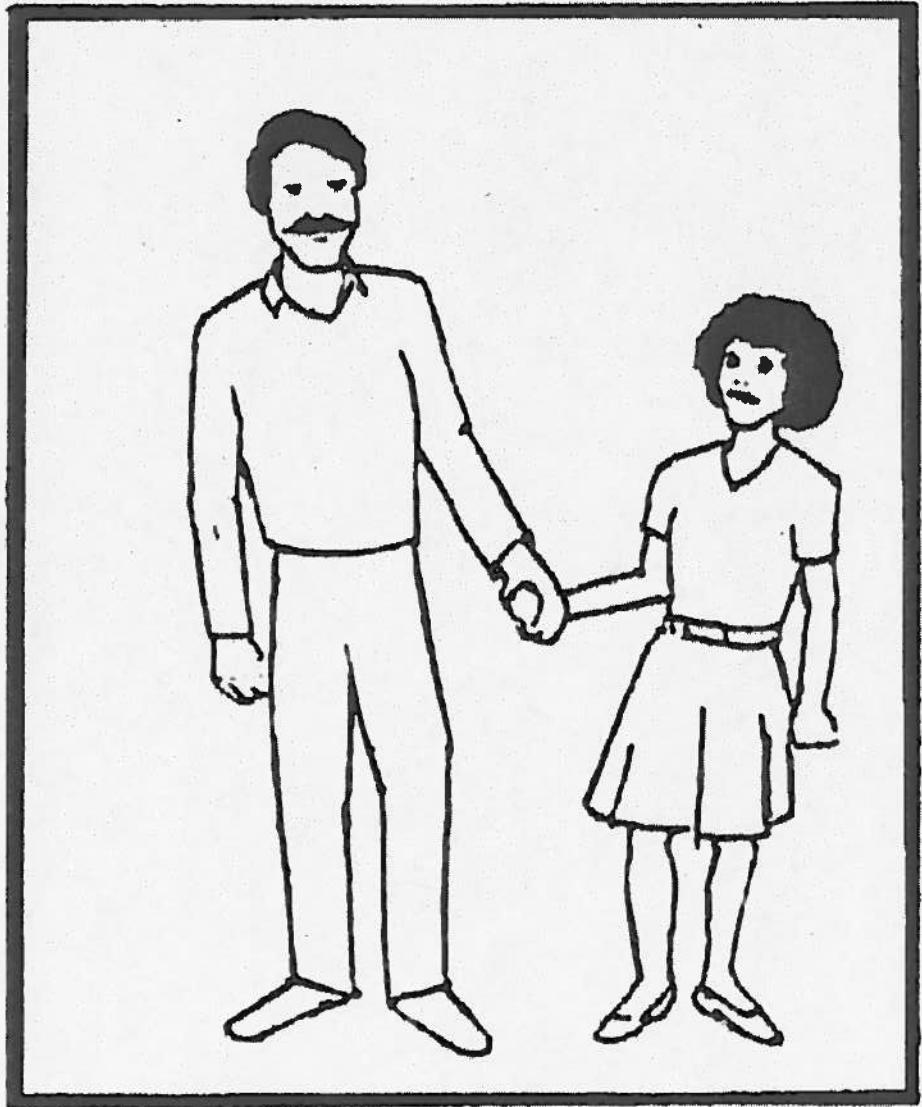


1

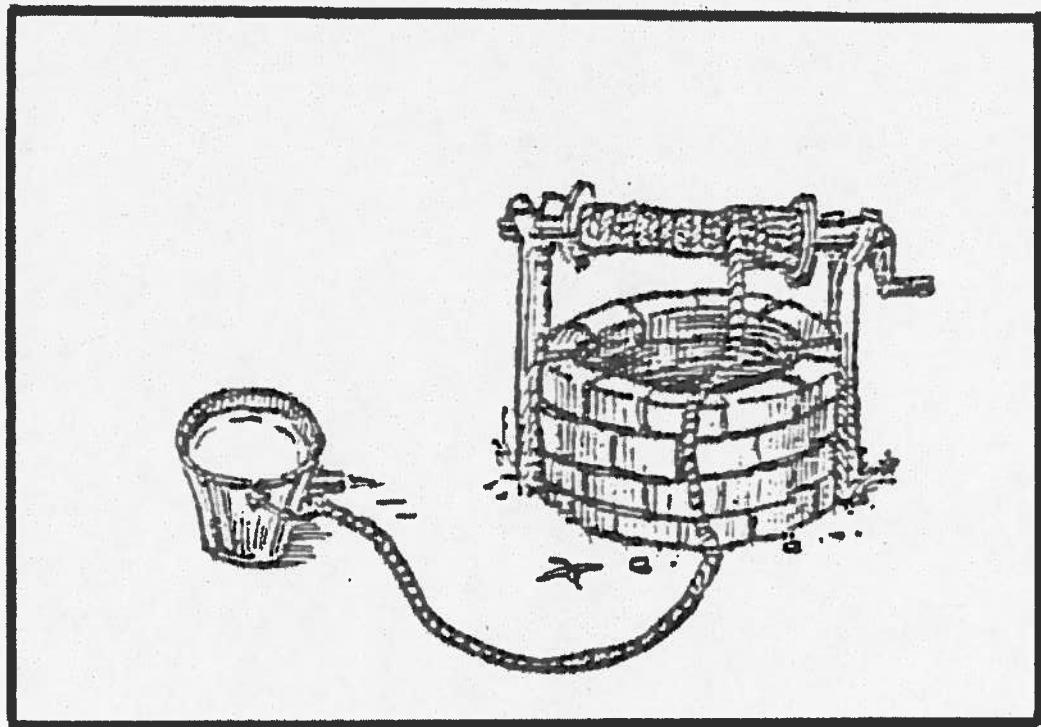


2

14

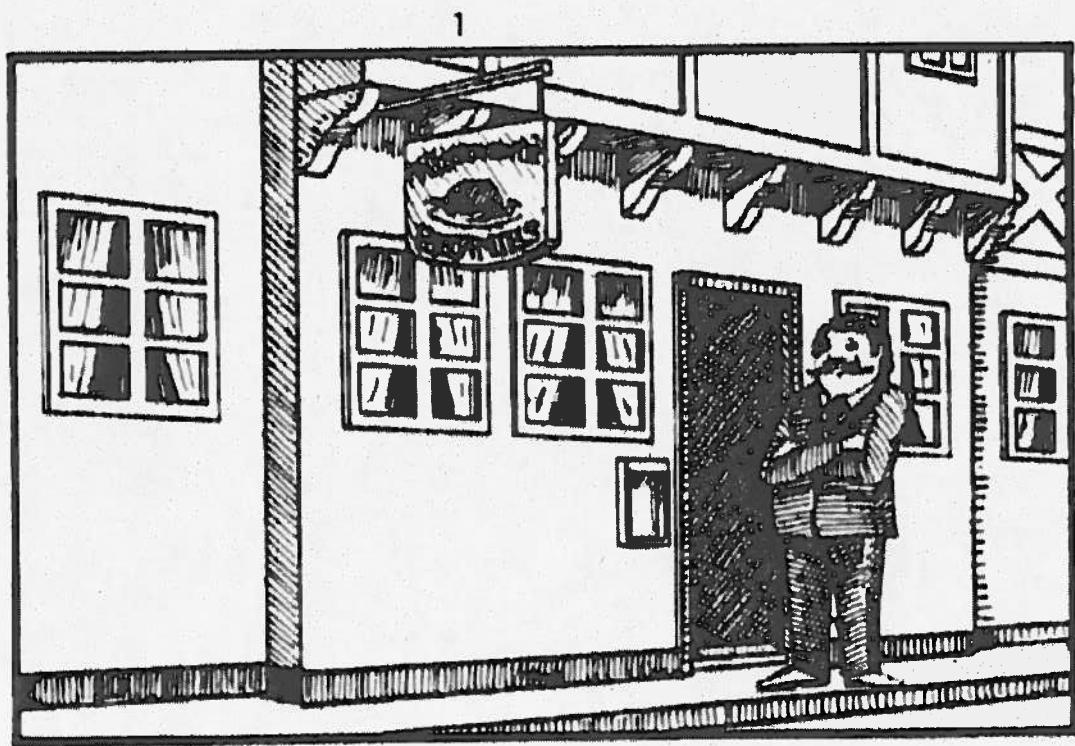


1



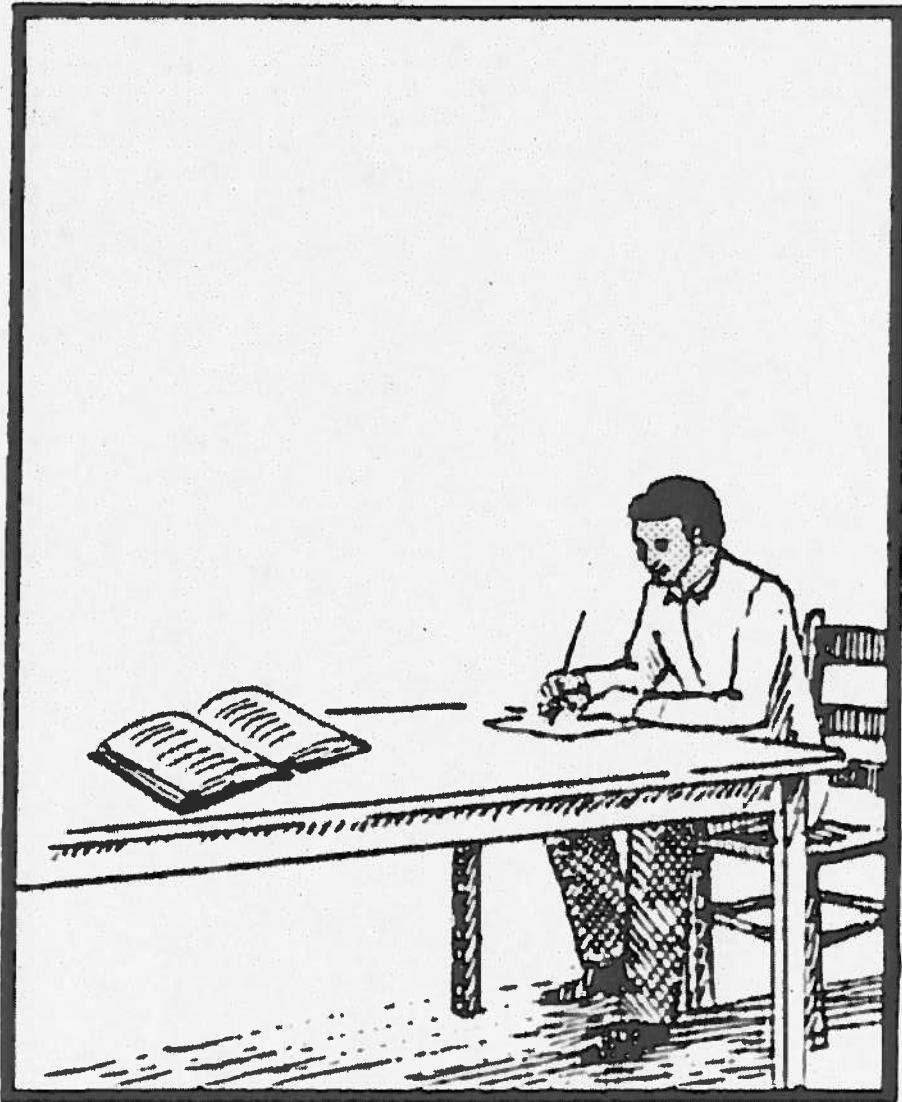
2

16



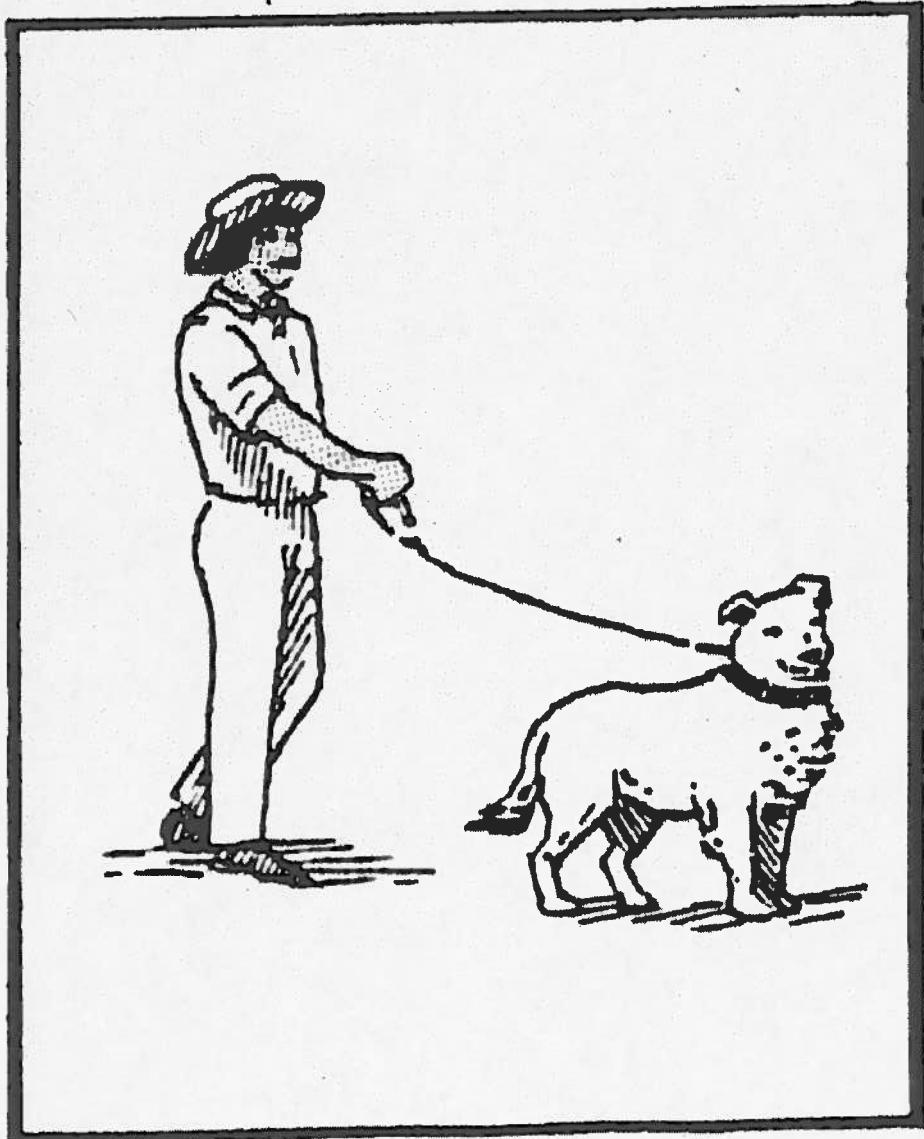
2

1

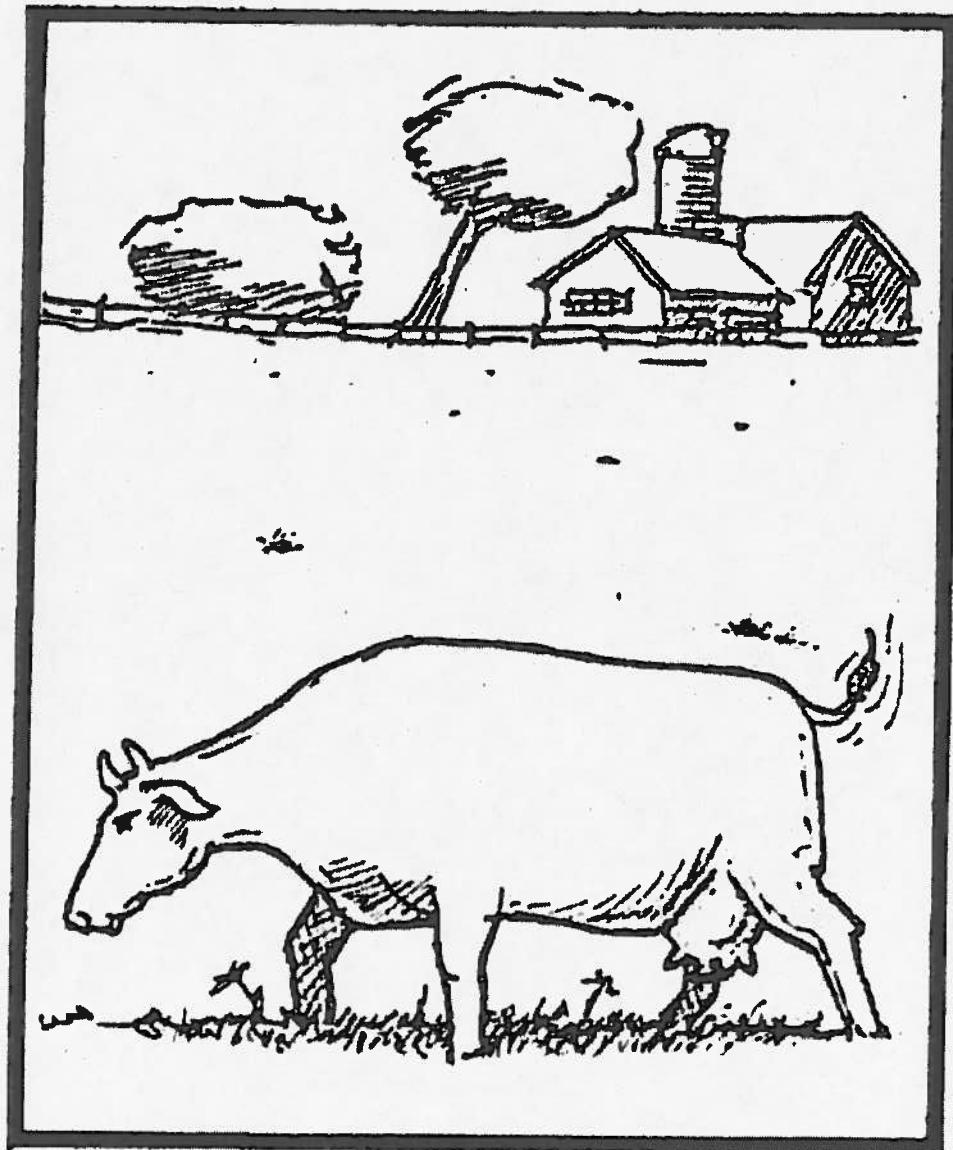


2

1

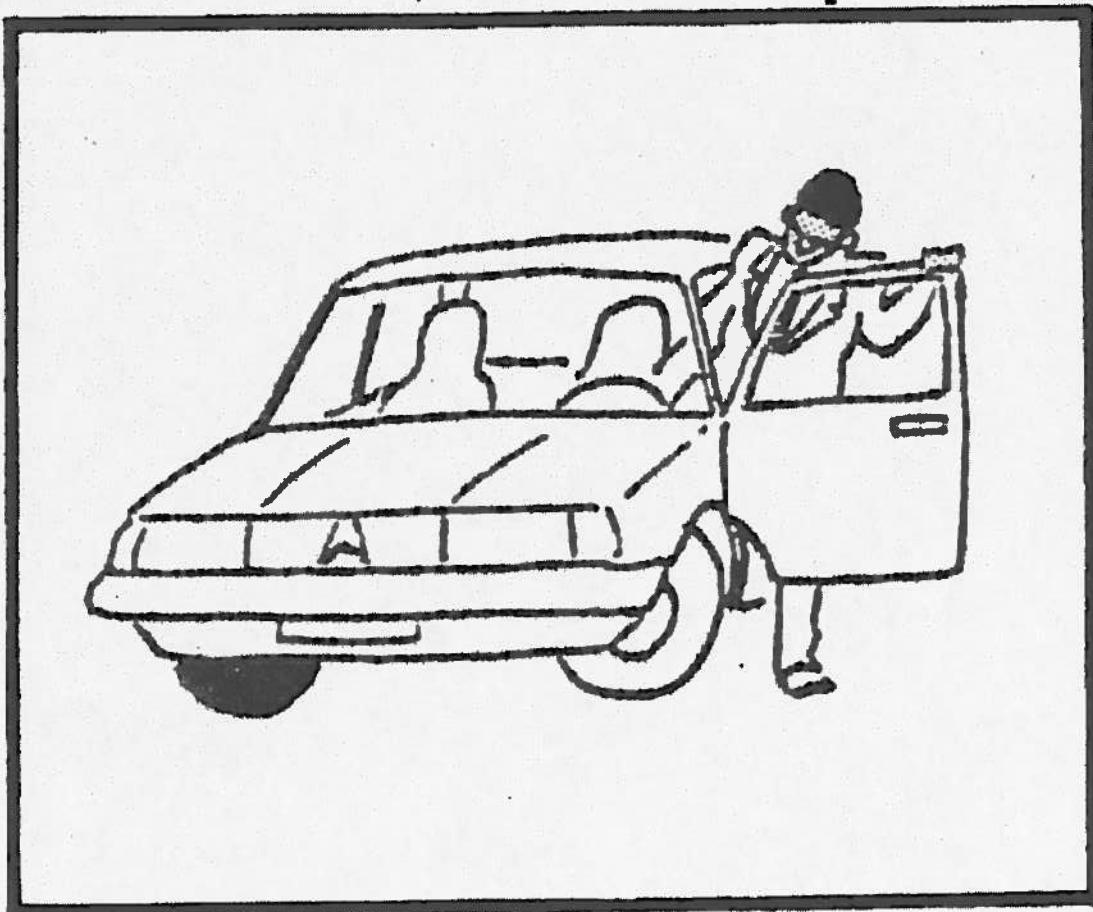


2

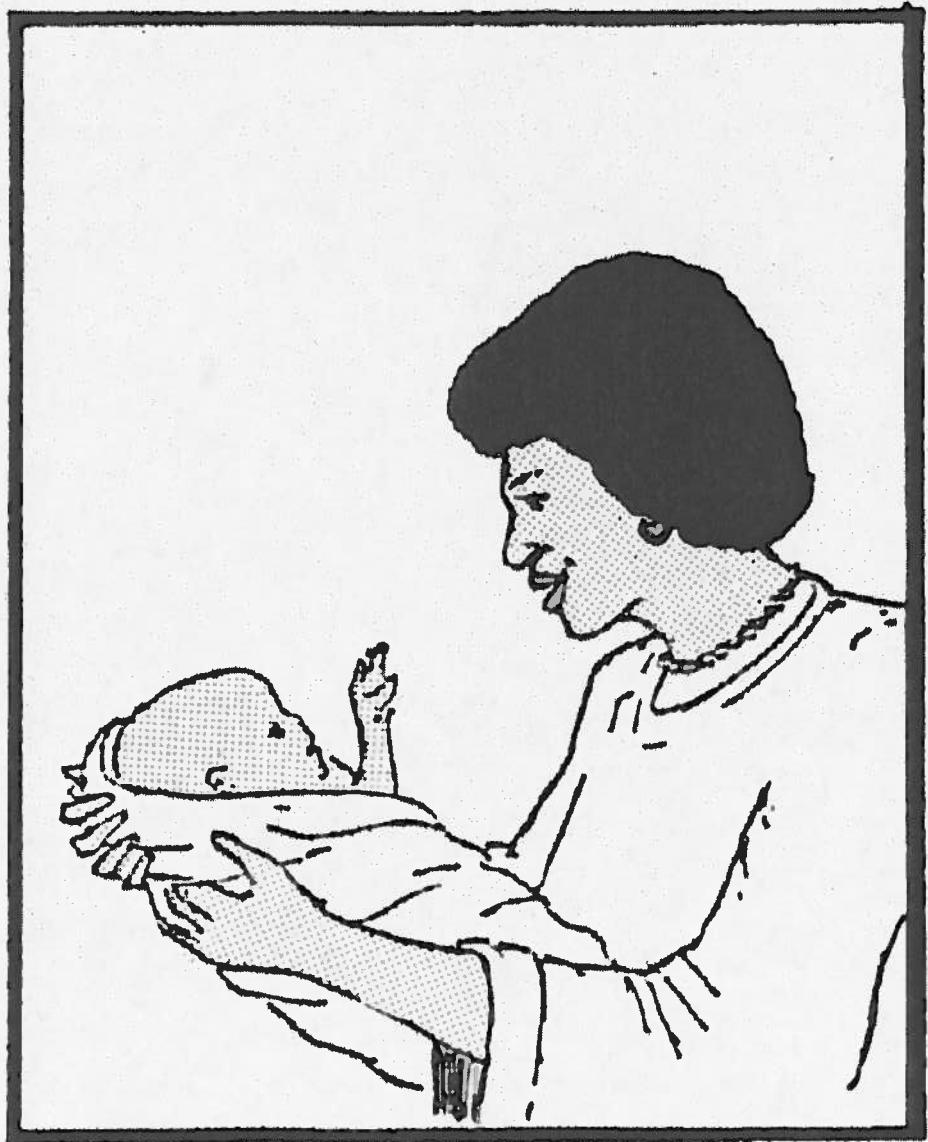


1

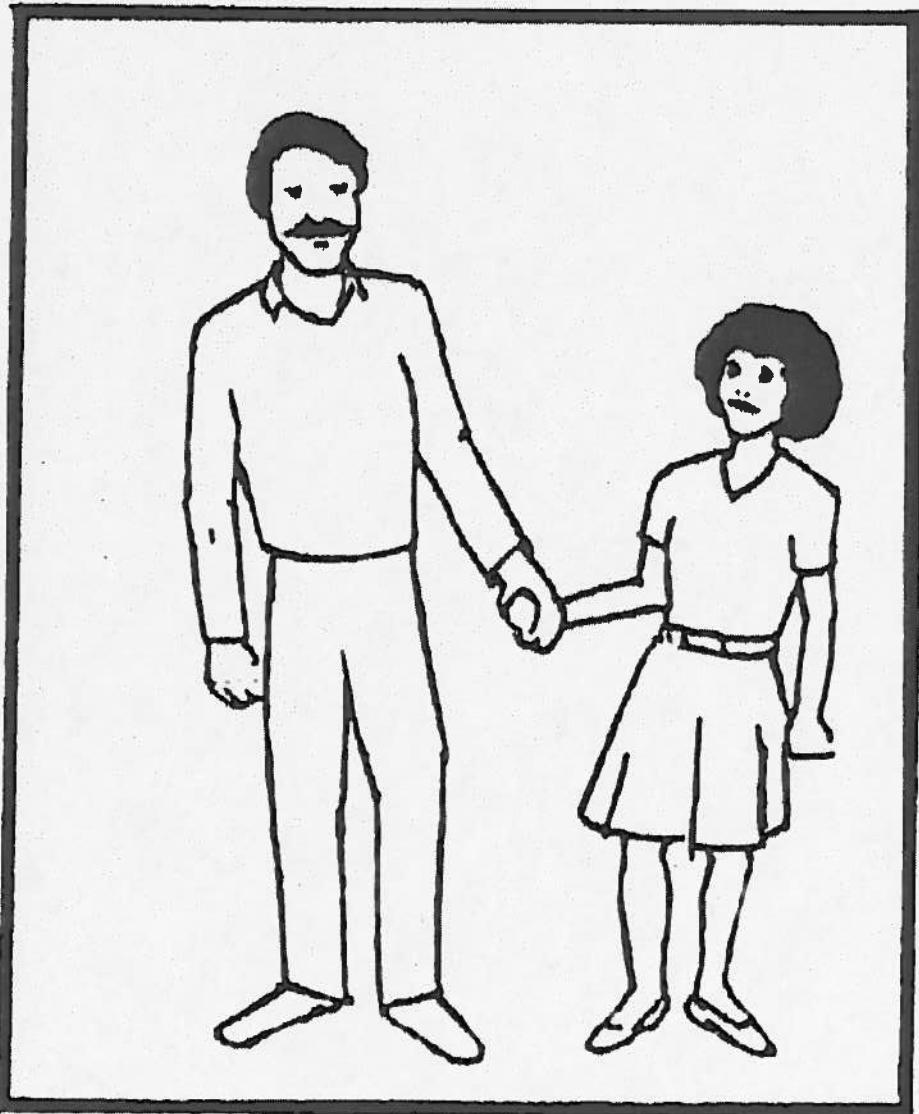
2



1

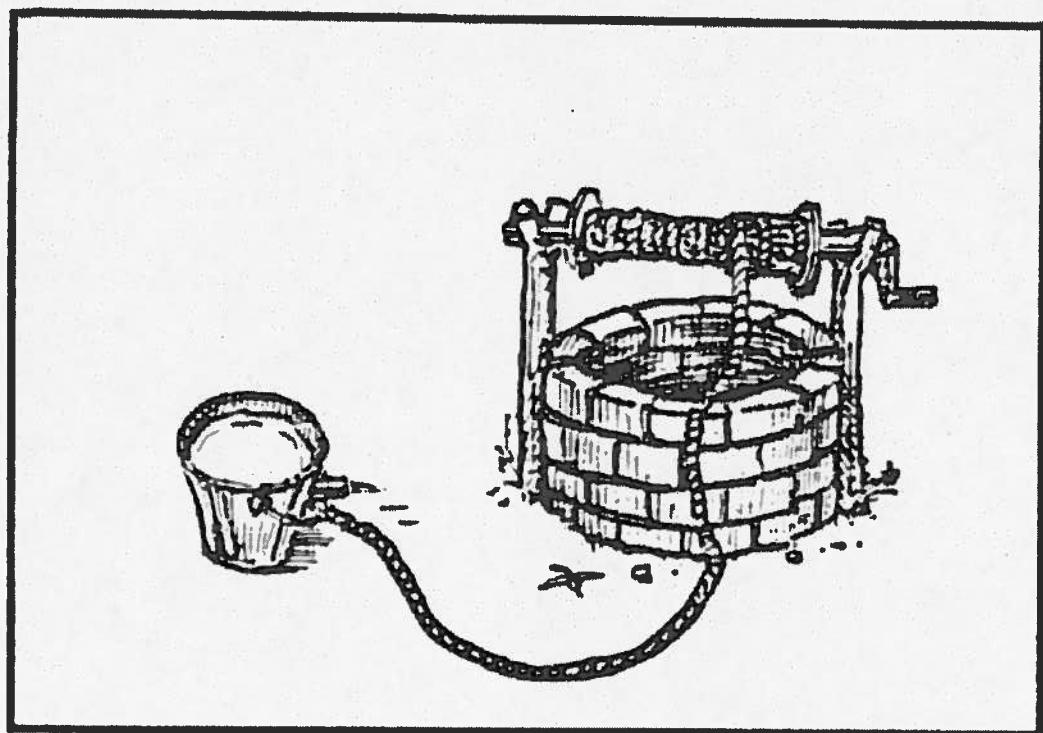


2



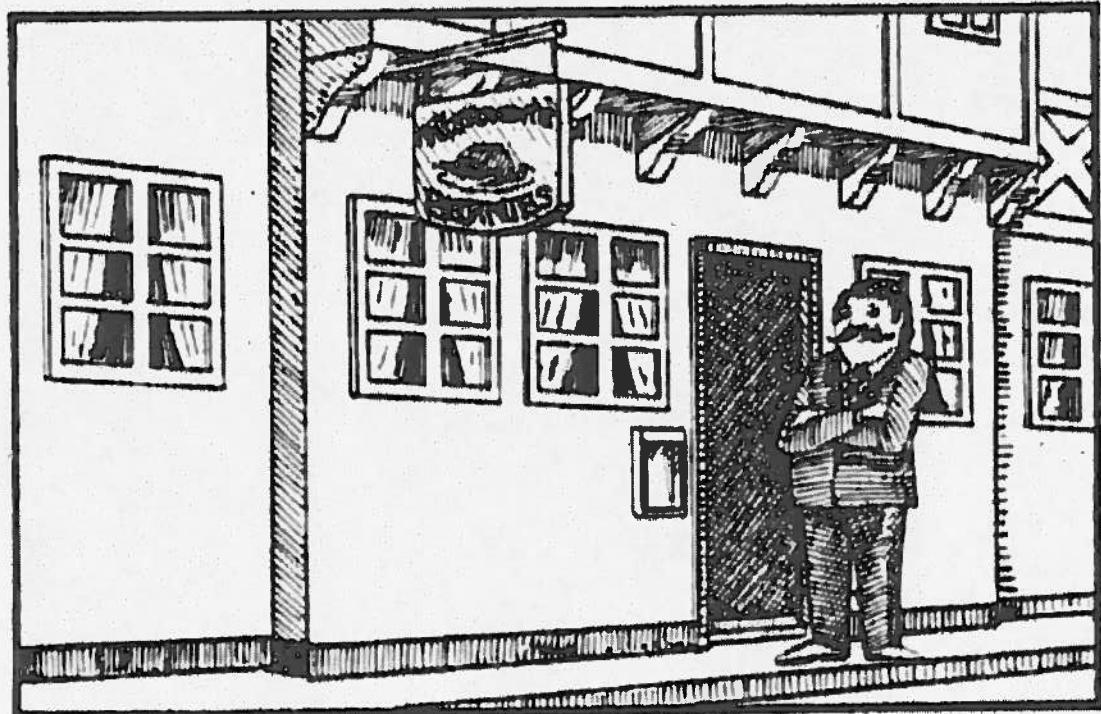
2

23

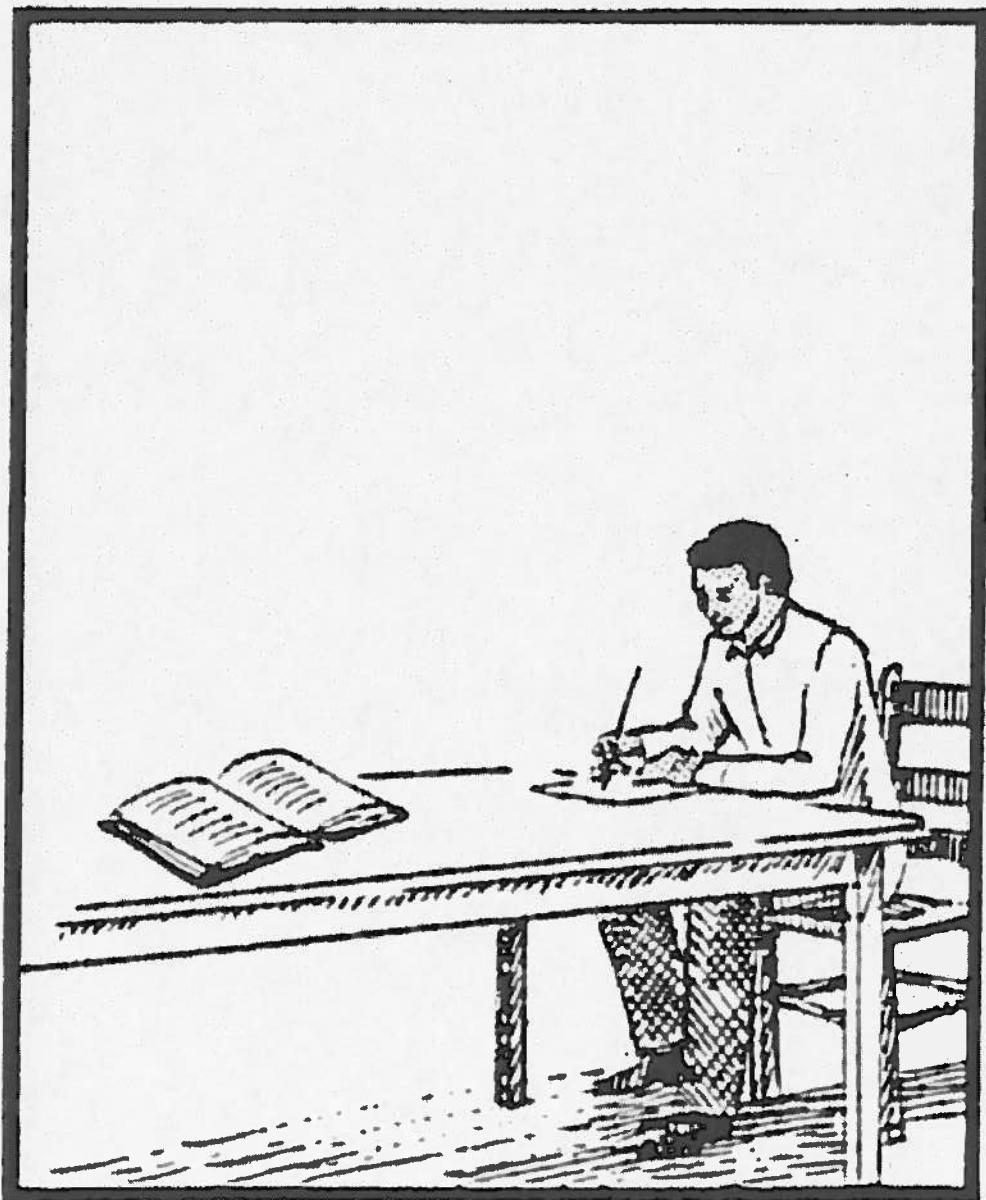


2

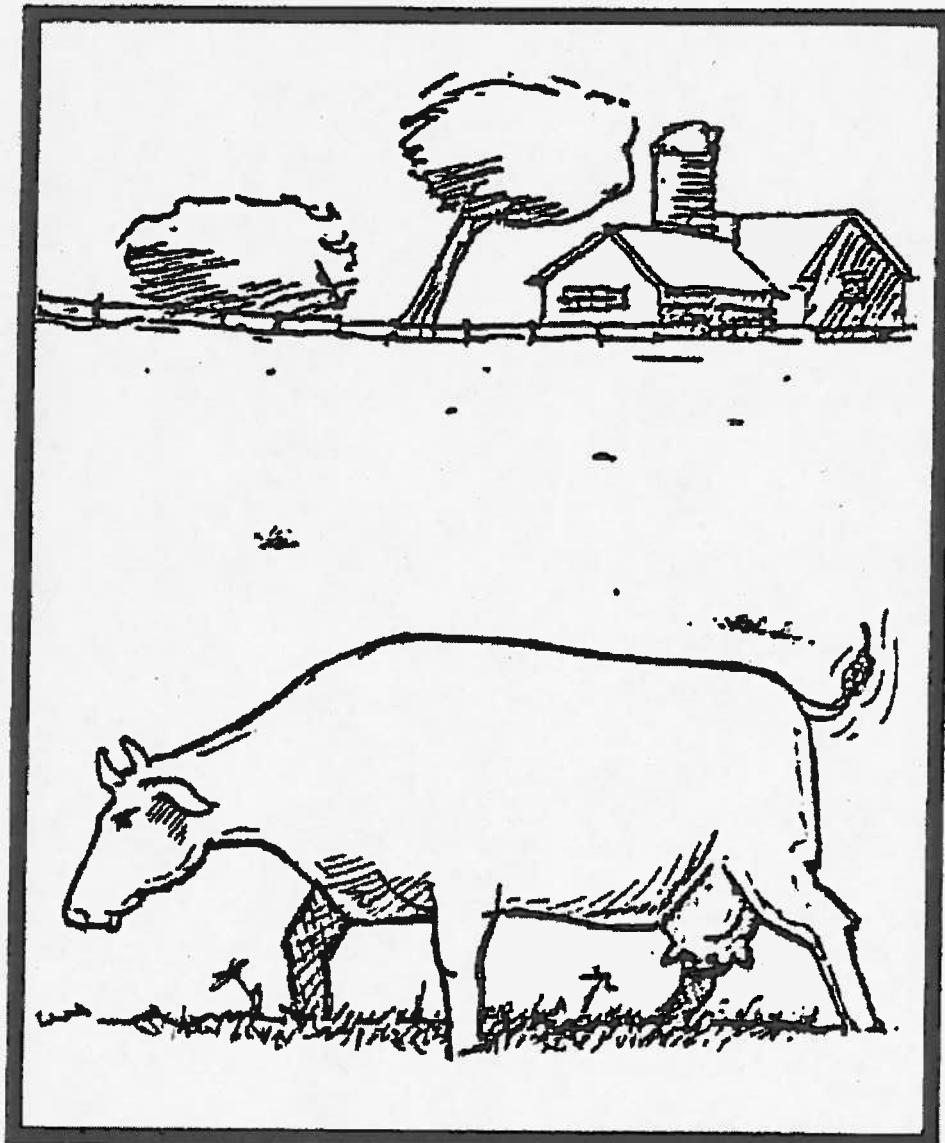
24



2

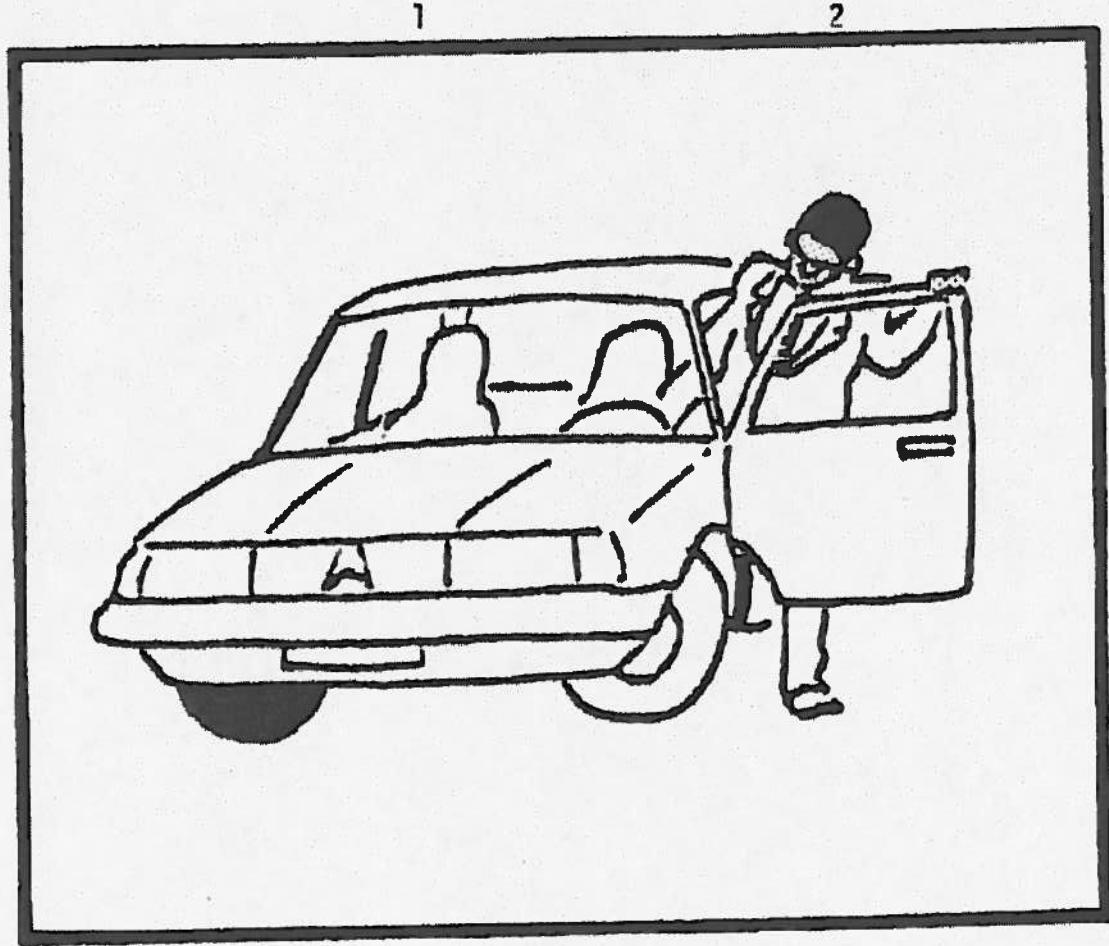




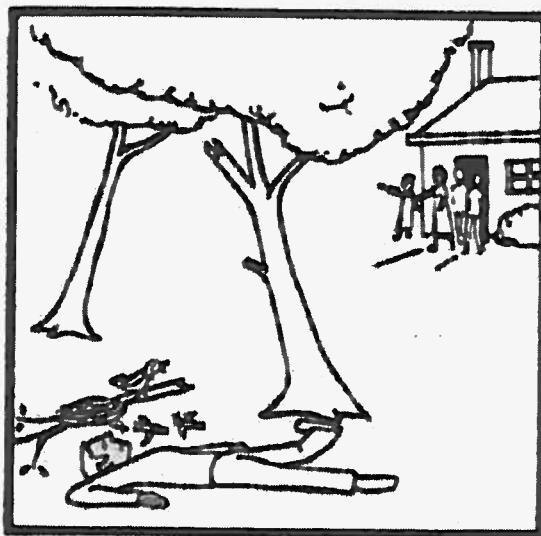
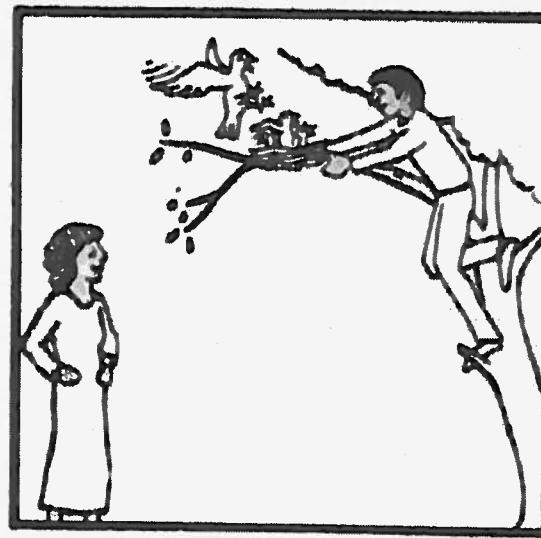
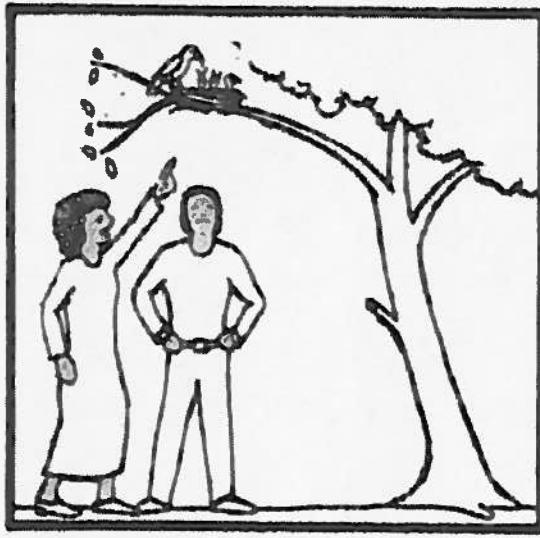


1

2







Got

Kudho

Diel

Guok

Sum

Ker

Jèdo

Bul

Soyo

Pamo

**Nyiri riembo wuoyi**

**Giluokore**

Guok ikayo gi paka

En lori ema ywayo gari

**Wuoyi ok dhir nyako**

**Lori ok ywa gi gari**

**En guok ema paka kayo**

**Oriembogi**

**Nyako idhiro gi wuoyi**

**Dhako ok nyodh gi wuoyi**

Odiechieng‘ achiel hamisi ne odhi gi guoge e  
bungu mako le. Ne guyudo hawi ma gimako  
apuoyo ariyo. Bang‘ duogo dala ne gidhi e chiro  
manegiwilo apuoyo gi mogo

Tado

Nono

Homa

Yugi

Mtumba

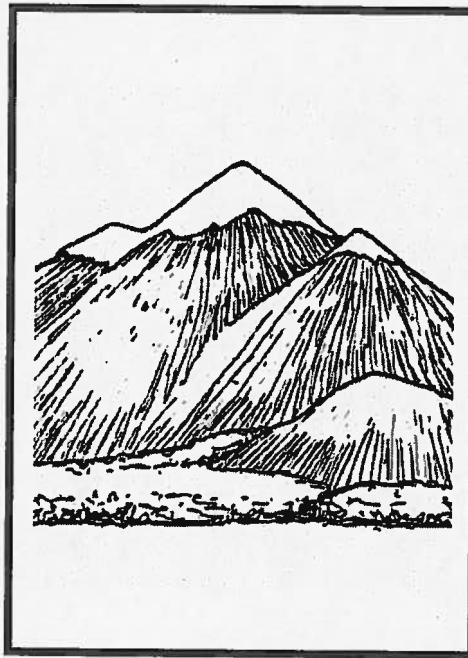
**NYALO MAR SOMO WECHE GI NGEYO GIMA WECHE WACHO**

**Not**

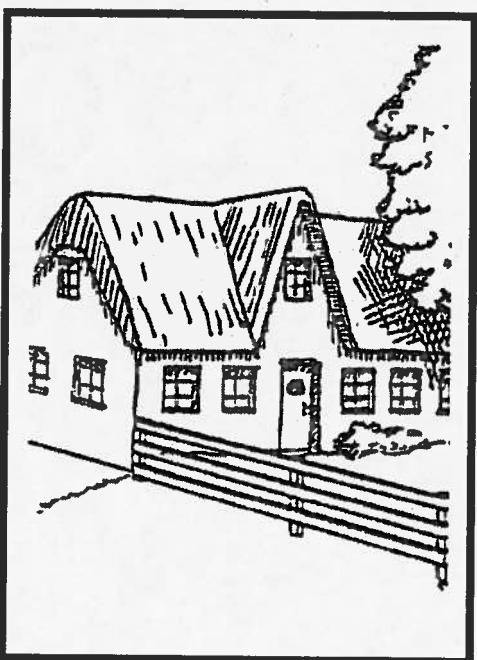
1



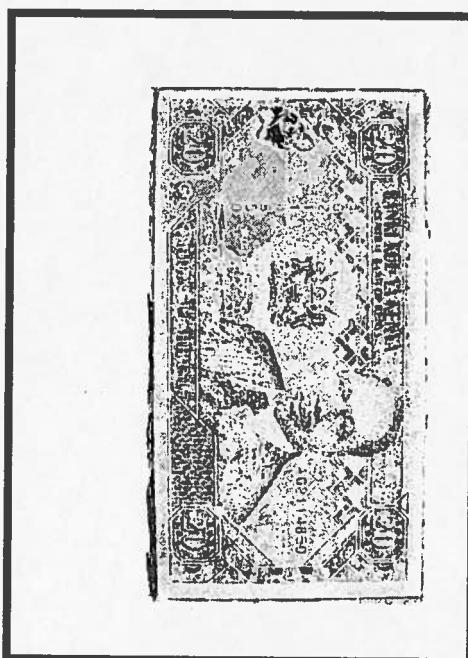
2



3

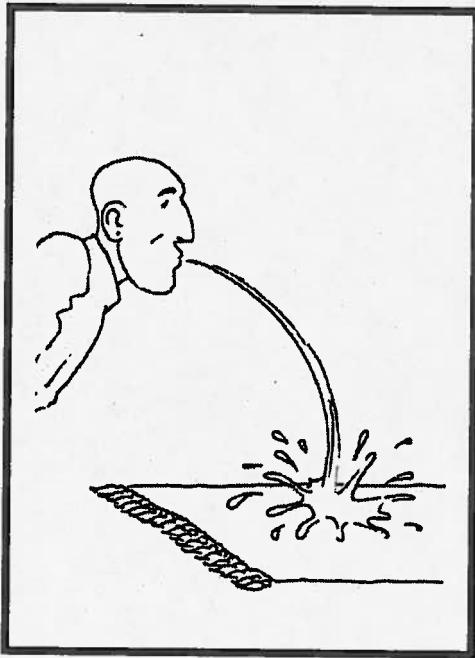


4

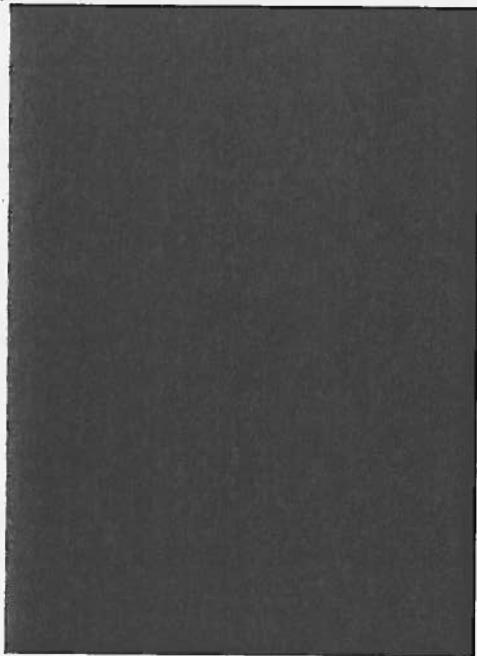


**Budho**

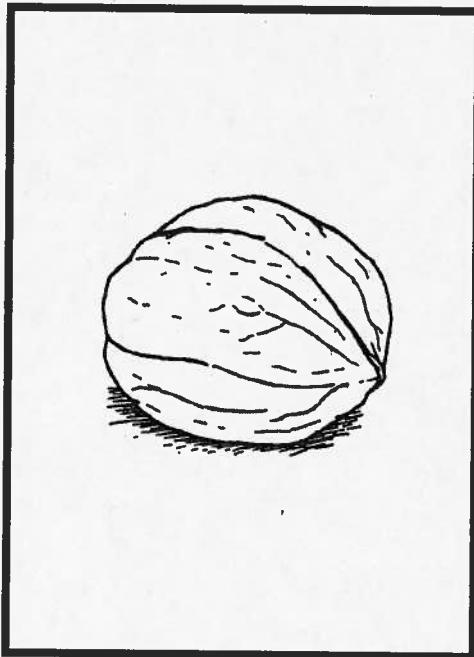
1



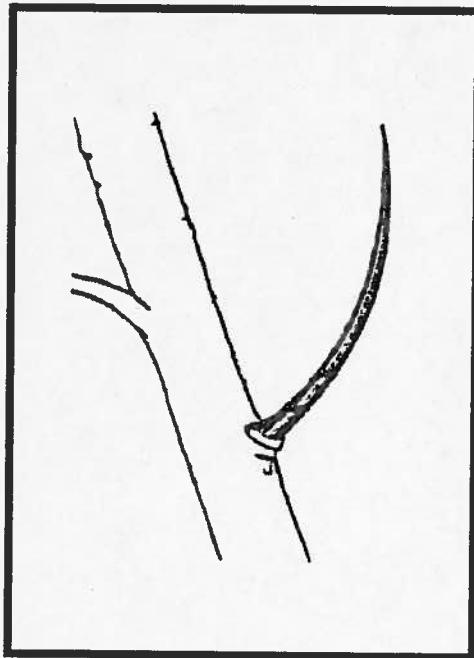
2



3

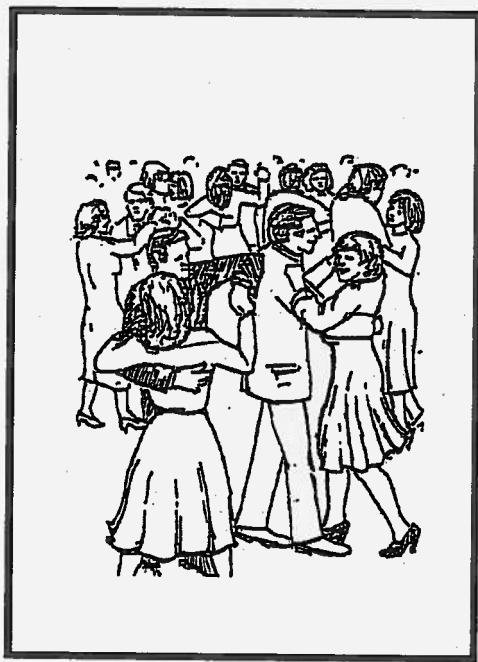


4



**Chiel**

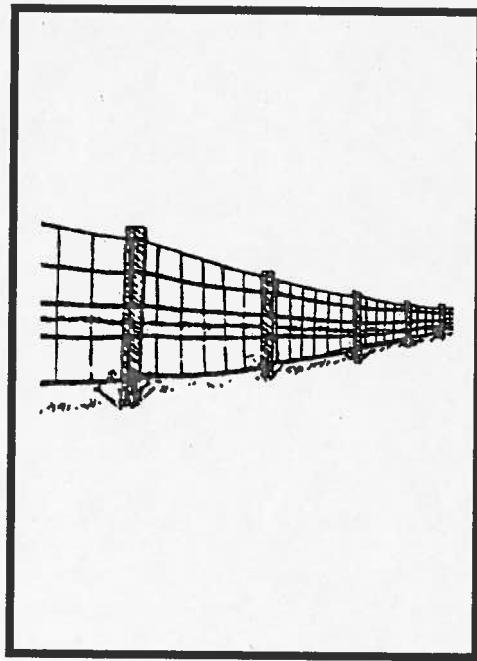
1



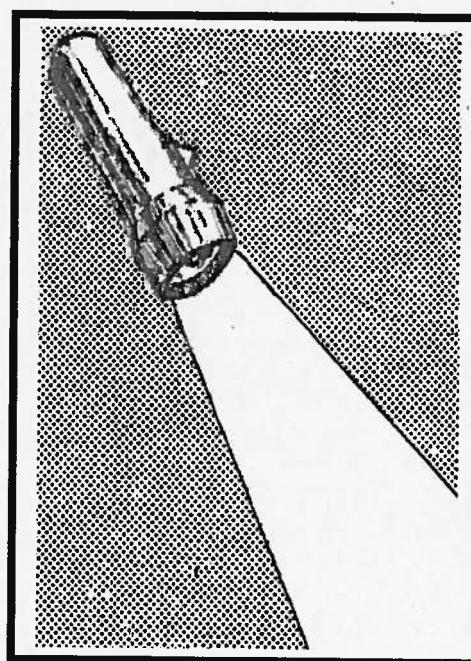
2



3

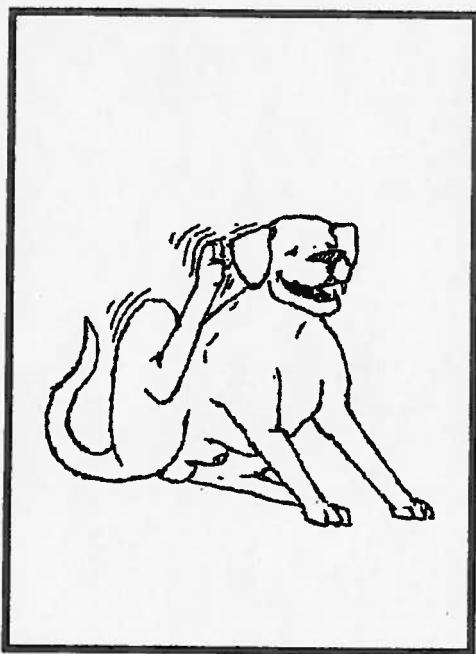


4



**Kuok**

1



2



3

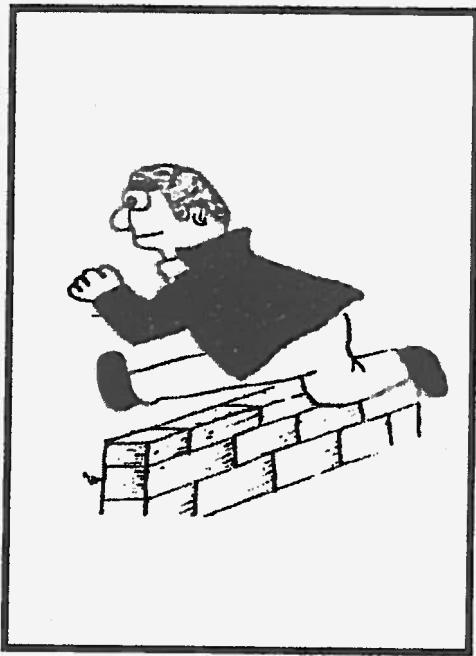


4

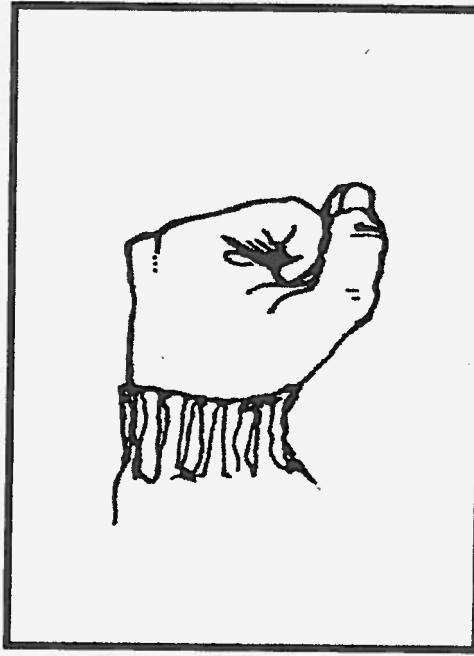


**Ngum**

1



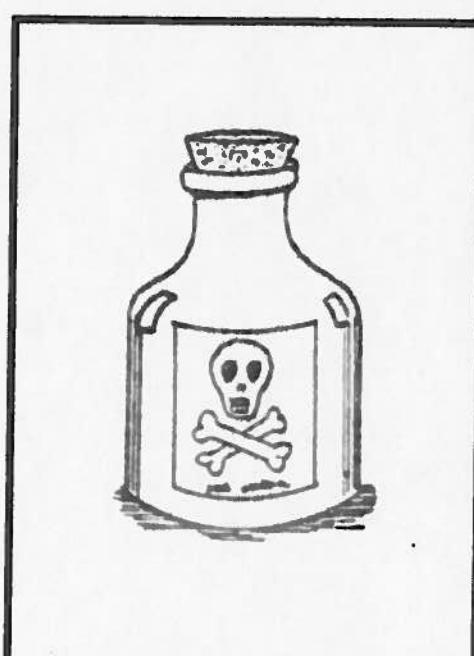
2



3



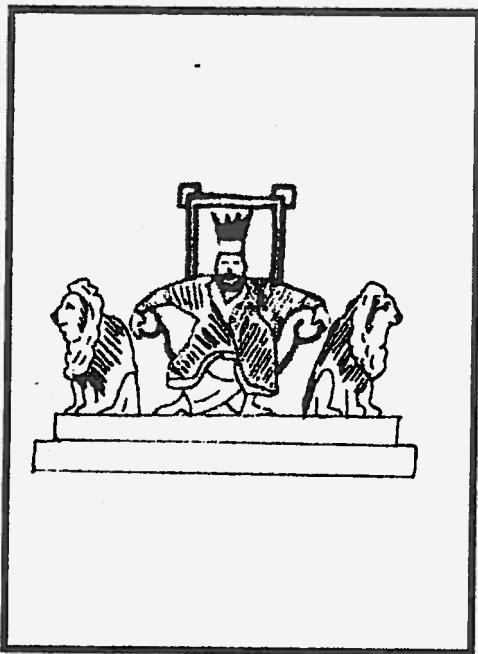
4



412

**Mer**

1



2



3



4

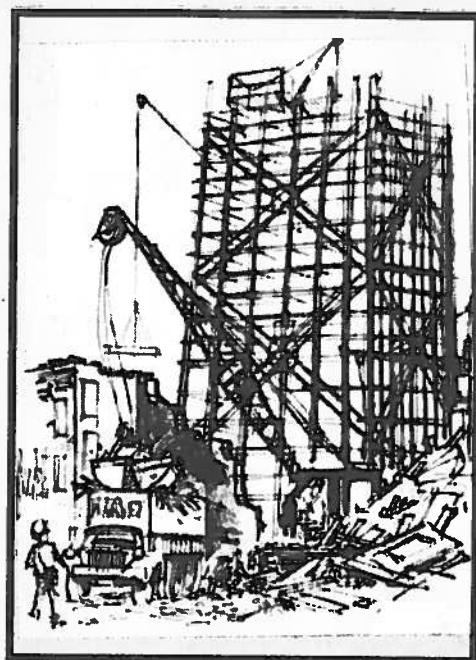


**Bedo**

1



2



3

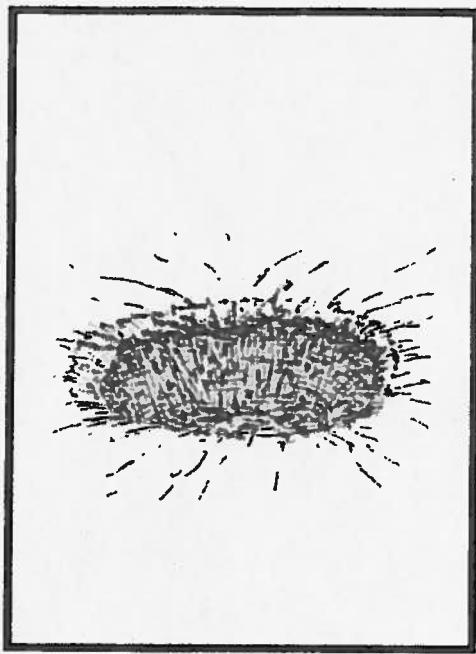


4

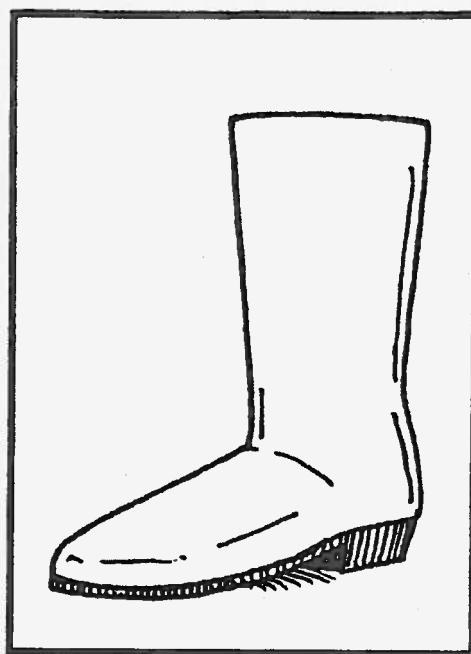


Buk

1



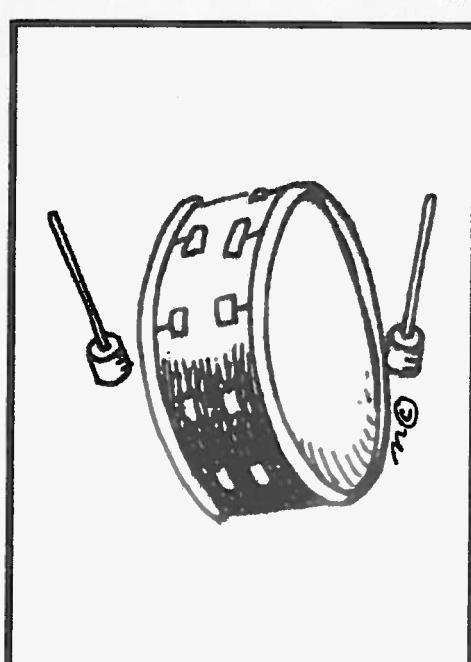
2



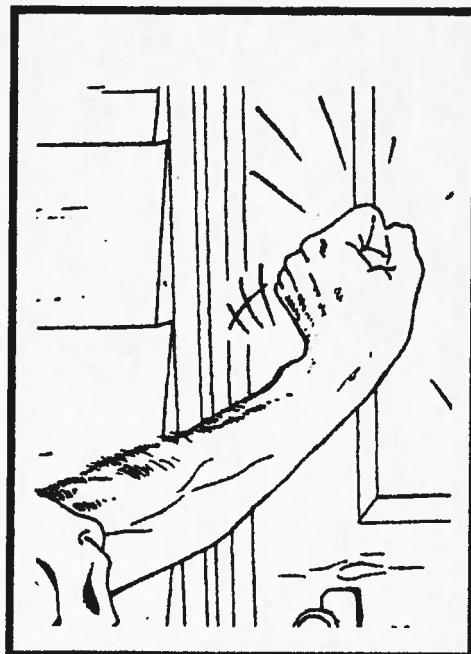
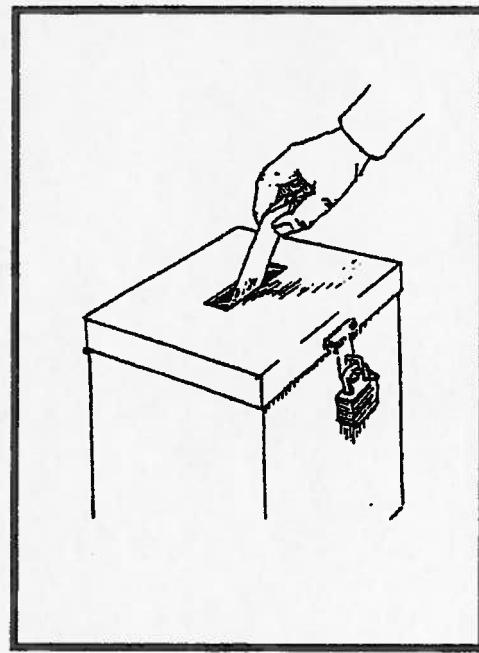
3



4

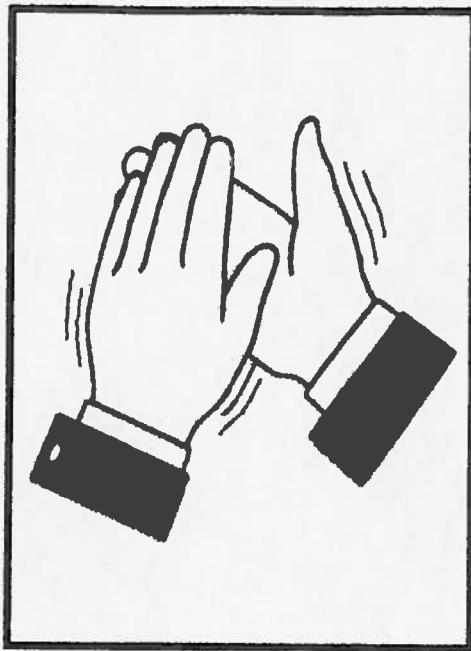


Toyo



**Yamo**

1



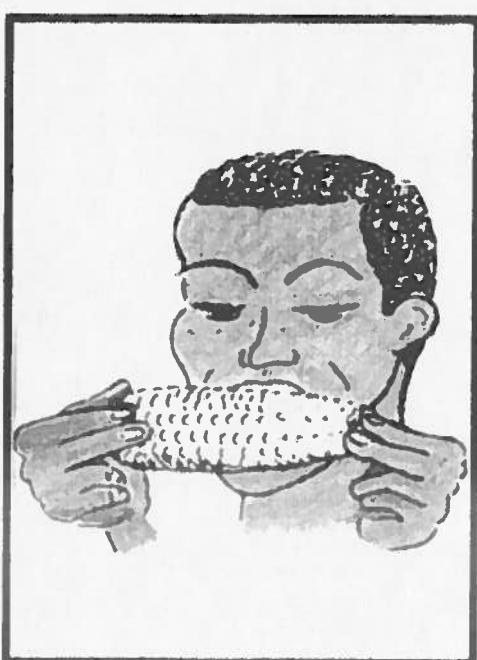
2



3



4



417



NYALO MAR SOMO WECHE GI NGEYO GIMA WECHE WACHO

**NYIRI RIEMBO WUOYI**

1



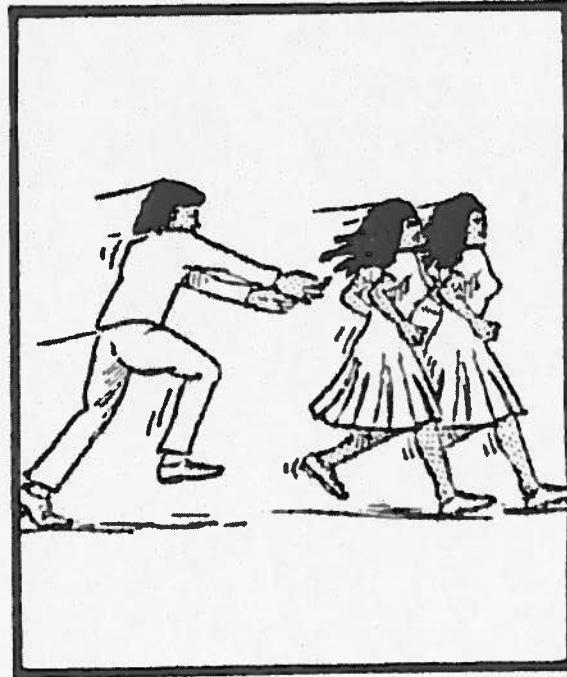
2



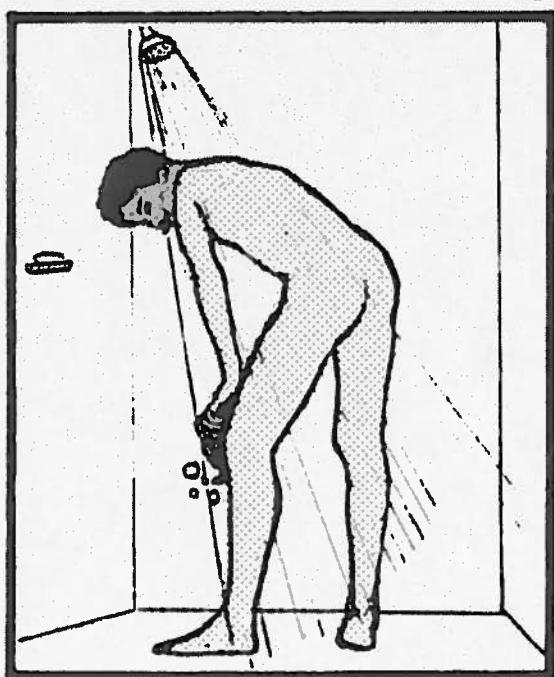
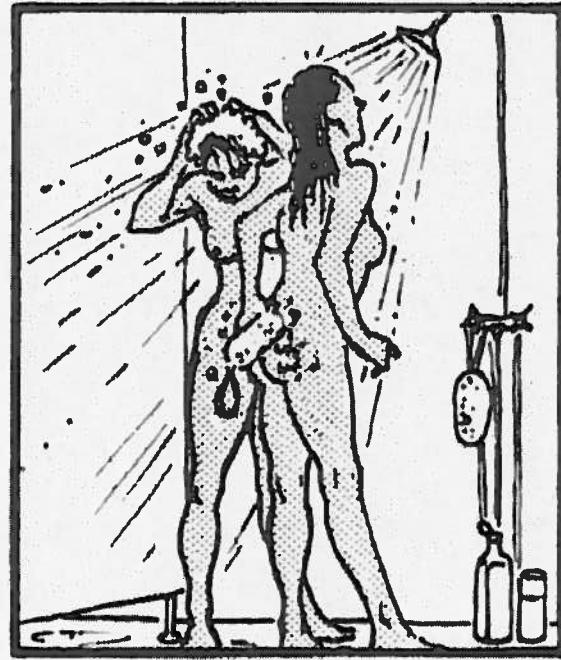
3



4



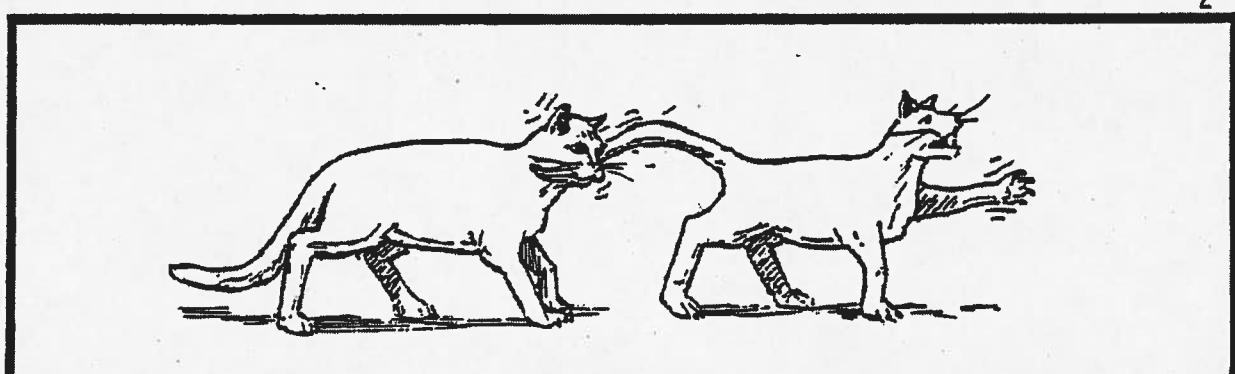
**GILUOKORE**



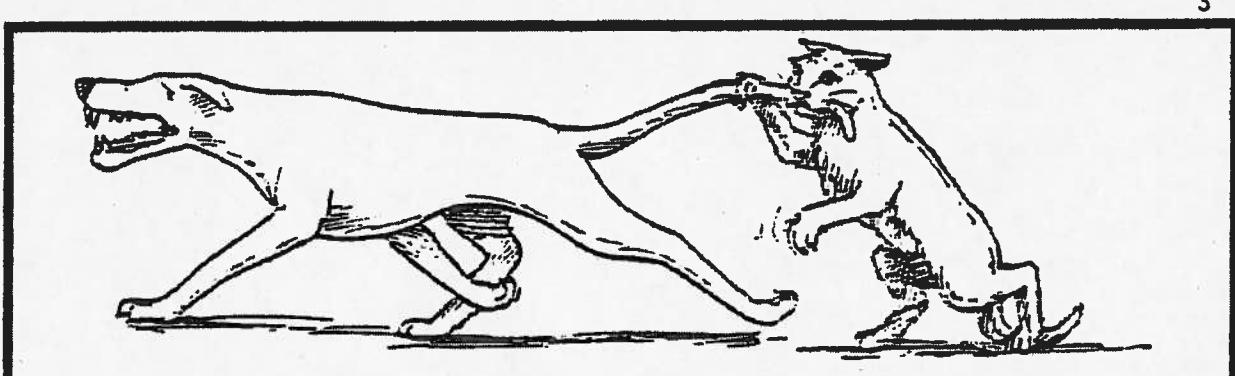
**GUOK IKAYO GI PAKA**



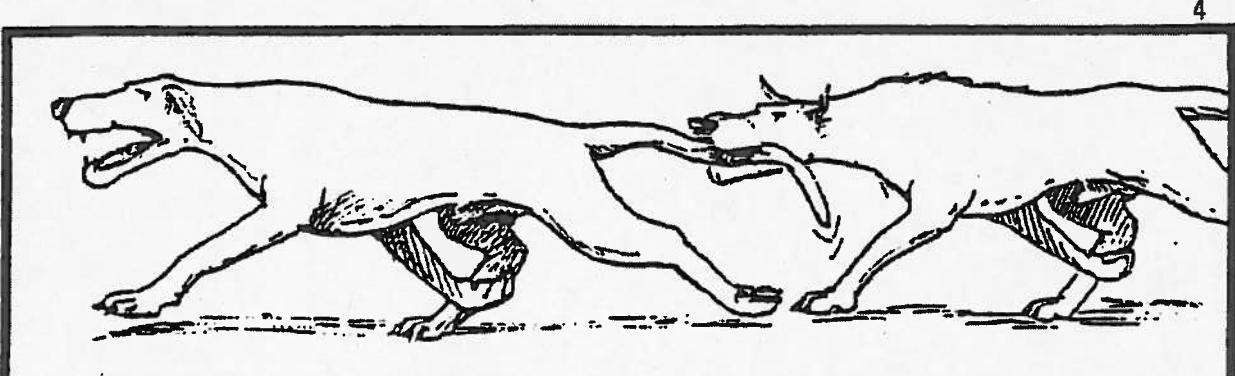
1



2



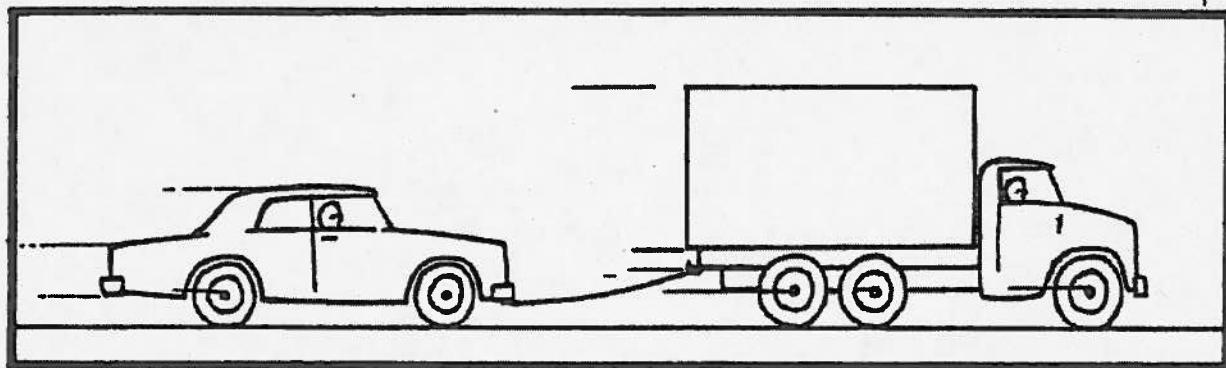
3



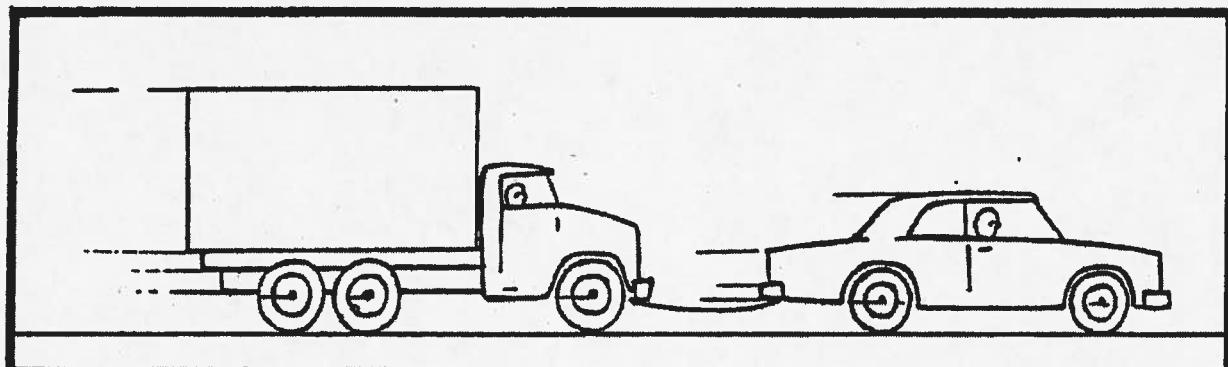
4

**EN LORI EMA YWAYO GARI**

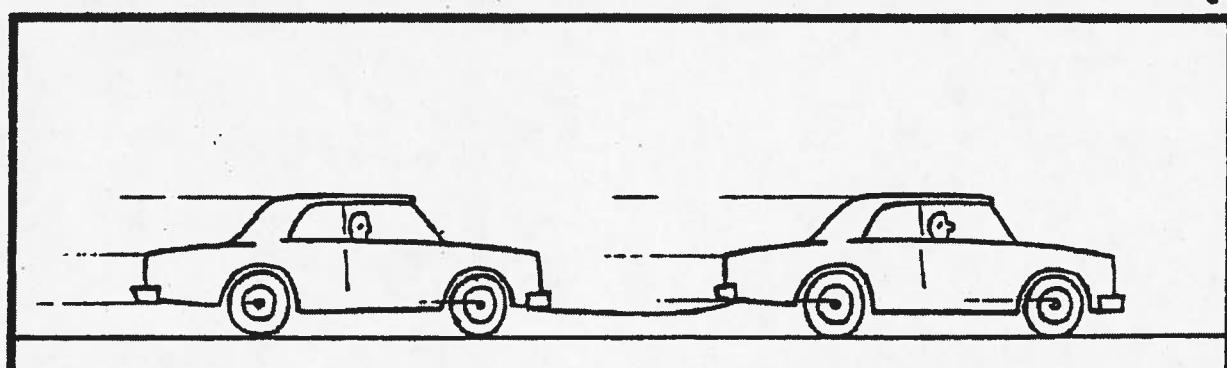
1



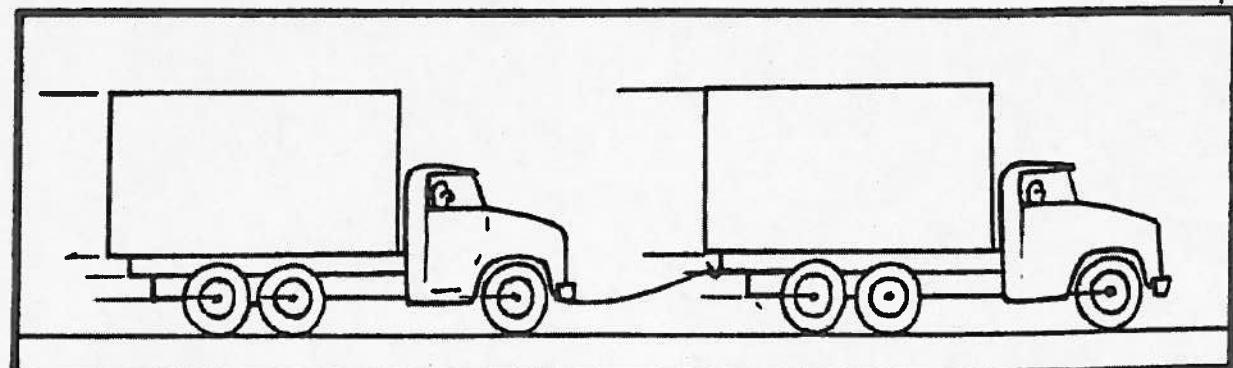
2



3



4

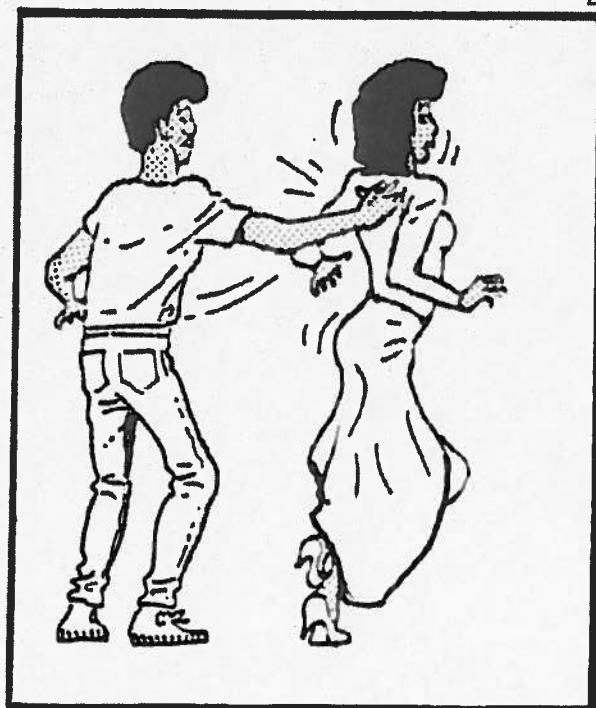


**WUOYI OK DHIR NYAKO**

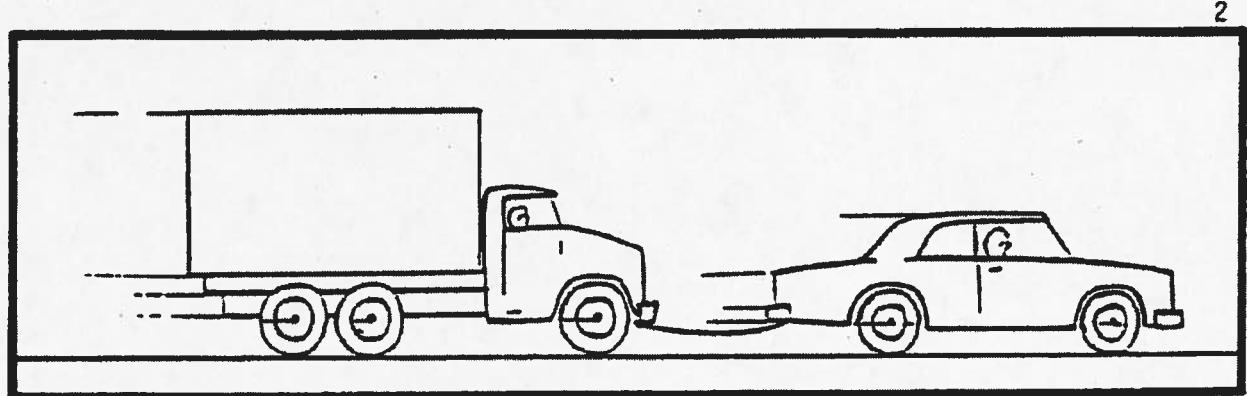
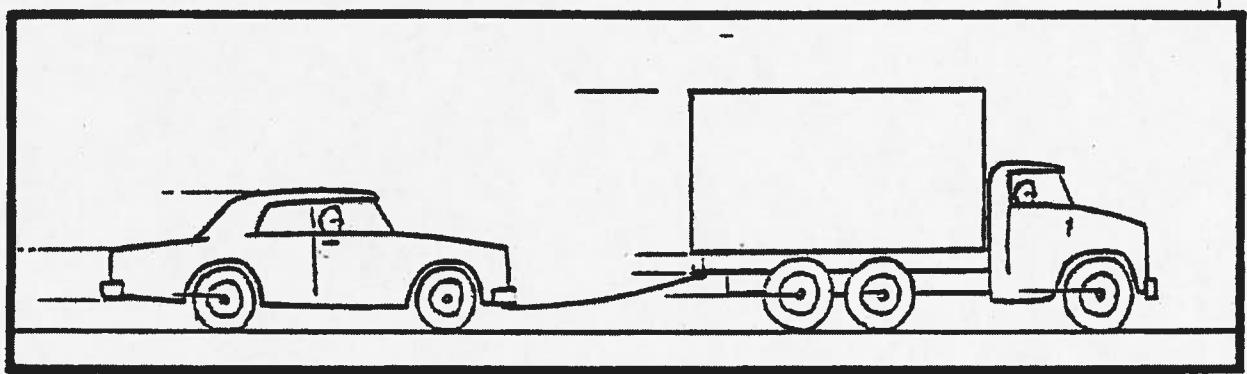
1



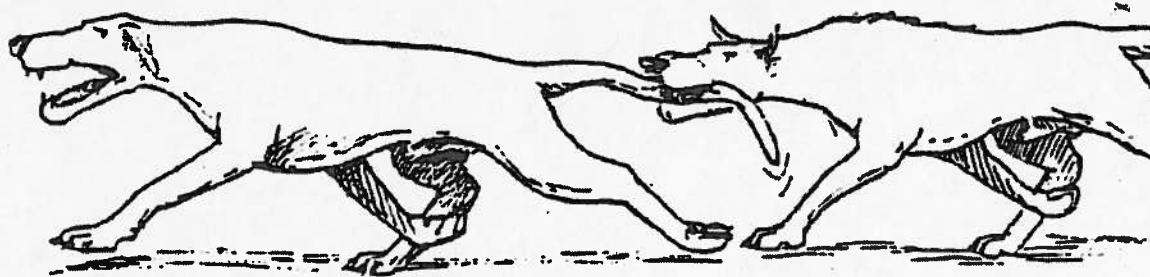
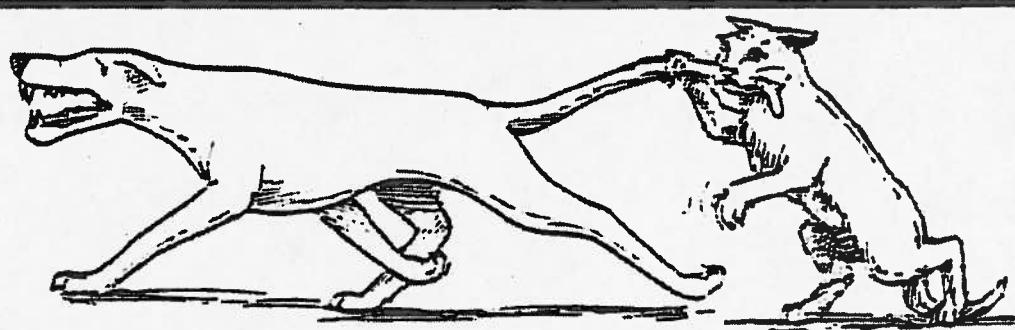
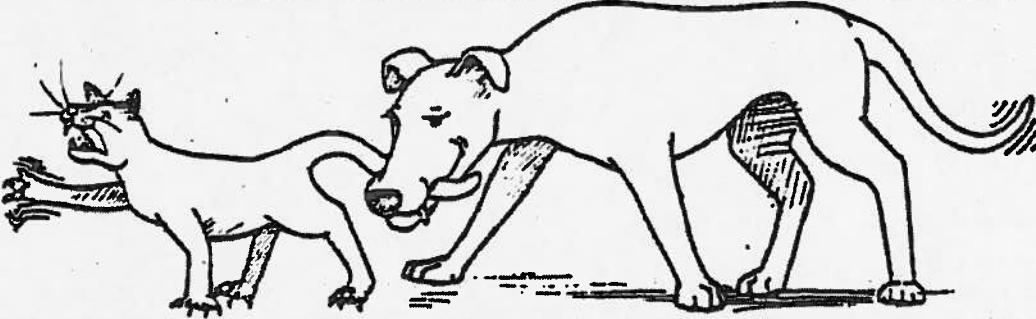
2



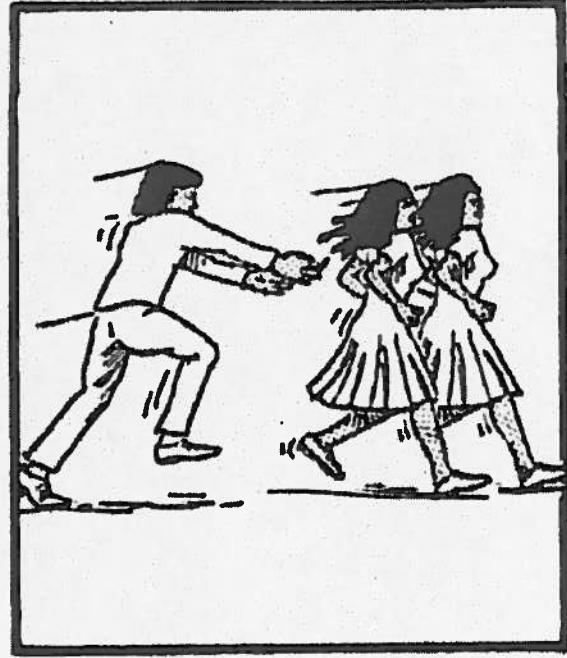
**LORI OK YWA GI GARI**



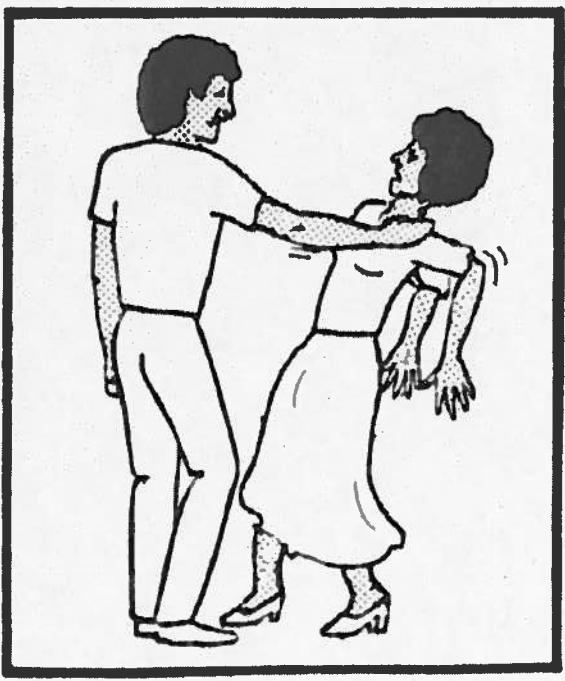
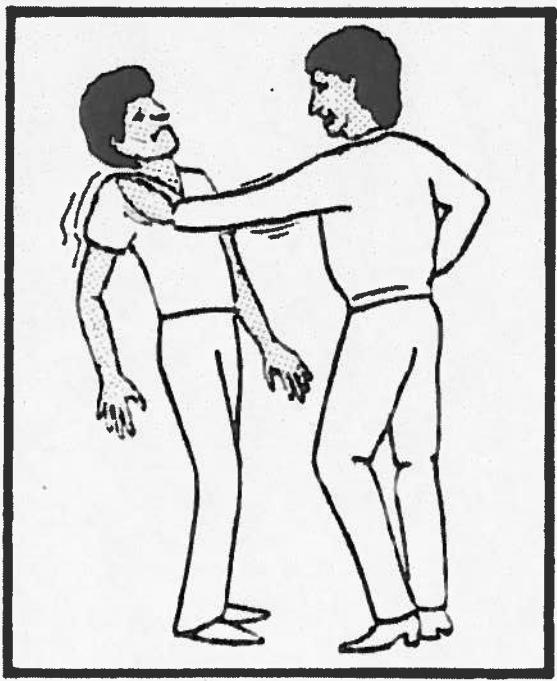
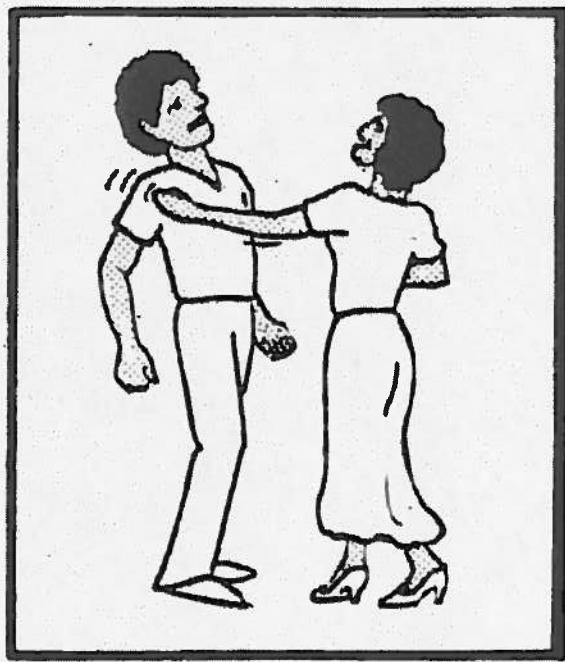
**EN GUOK EMA PAKA KAYO**



**ORIEMBOGI**



**NYAKO IDHIRO GI WUOYI**



**DHAKO OK NYODH GI WUOYI**

1



2

